Objekttyp:	Issue
Zeitschrift:	Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band (Jahr): Heft 9	101 (1983)
PDF erstellt	am: <b>01.05.2024</b>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

#### Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch



# Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern © 031 6122 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.—, halbj. Fr. 32.—, Ausland Fr. 64.— jahrlich
Preise: Kalenderjahr Br. 50.— halbj. Fr. 32.—, Ausland Fr. 64.— jahrlich
Preise: Kalenderjahr Br. 50.— halbj. Fr. 32.—, Ausland Fr. 64.— jahrlich
Preise: Kalenderjahr Br. 50.— halbj. Fr. 32.—, Ausland Fr. 64.— jahrlich
Prix: Annéc civile fr. 50.—, no Bern © 031 651111, le mm 59 cts
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Annonces: Publiciats, 3001 Bern © 031 651111, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de (êtes exceptés

Bern, Mittwoch, Berne, mercredi

Vorläufige Konkursanzeige

101. Jahrgang

(182)

No 9 - 12, 1, 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e con cordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Kantone — Cantone — Cantone Zürich, Berg, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ergänzendes Abkommen zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Buropäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten» – Acord compelmentaire a Pracoord compelmatier ab pracoord compelmatier ab Pracoord compennant les produits horlogers entre la Confedération suisse et la Communauté économique européenne ainsi que ses Etats membres».

Besuch des Weltbankpräsidenten – Visite du Président de la Banque mondiale.

Der Landesindex der Konsumentenpreise im Dezember 1982 – L'indice suisse des prix à la-consommation en décembre 1982.

Offizielle Eröffnung der «SWISSEXPO FAR EAST» in Hong Kong – Ouverture officielle de «SWISSEXPO FAR EAST» à Hong Kong.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Konkurse - Faillites - Fallimenti

#### Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldschenen, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und
noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter
Einlegung alfalliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem guuglaubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivürgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungs-falle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefnist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfanditiel auf den Lie-genschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, ha-ben die Pfanditiel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annon-cer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital et déjà échu ou dénoncé au rem-boursement, pour quel montant et pour quelle date.

boursement, pour quei montant et pour queite date.

Les titulaires de servitudes nées sons l'empire de l'ancien droit cantonal
sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités
à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant
à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou
en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncéses ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil
également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence
d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le détair fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Gemeinschuldner: Szabo Karoly Attila, geb. 23. Juli 1931, ungarischer Staatsangehöriger, Taxichauffeur, Okenstrasse 7, 8037 Zürich (früher wohnhaft gewesen Markstrasse 2 und Seetalstrasse 72, in Kreuzlingen sowie an der Rolandstrasse 15, in Zürich).

Gemeinschuldner: Schicker Walter Othmar, geb. 18. Juli 1909, von Baar, wohnhaft gewesen Seestrasse 91, 8700 Küsnacht, gestorben am 3. Oktober 1982; Inhaber der Einzelfirma aDr. E. Bleuler, Fotolabor, Inhaber W. Schickers, Rautihalde 3, 8048 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1982.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. Februar 1983.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Dezember 1982.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 2. Februar 1983.

8042 Zürich, den 7. Januar 1983

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich Schaufelberger, Notar-Stellvertreter

Über Kunz Robert, geb. 1926; von Neerach ZH, Friedhofstrasse 7, 8406 Winterthur, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Kunz Treuhand», Stadthausstrasse 117, 8400 Winterthur, ist am 4. Januar 1983 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw.

Konkursamt Wülflingen-Winterthur: R. Leutwyler, Notar

Gemeinschuldner: Zumstein Daniel, 9. Februar 1955, von Herzogenbuchsee BE, Kaufmann, Rainstrasse 31, Biel, Geschäft City Music, Waffengasse 20, Biel.

Datum der Eröffnung: 14. Dezember 1982 (Art. 171 SchKG). Ordentliches Verfahren

Eingabefrist: bis zum 11. Februar 1983.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. Januar 1983, um 14 Uhr, im Gantlokal des Amthauses, Spitalstrasse 14, Biel (Nordein-

Von denjenigen Gläubigern, welche der ersten Gläubigerversamm-lung nicht beiwohnen und bis zum 21. Januar 1983, 10 Uhr, beim Konlung nicht beiwohnen und bis zum 21. Januar 1983, 10 Uhr, beim Kon-kursant Biel nicht schriftlich opponierren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungs-weisern Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der glei-chen Frist beim Konkursamt Biel einreichen. Allfällige Eigentums-oder Drittansprachen sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 11. Februar 1983, unter Vorlegung der Beweismittel.

(183) 2500 Biel, den 12. Januar 1983

Konkursamt Biel: Bregnard

(185)Gemeinschuldnerin: TFC Interco AG, Hänibühl 8, 6300 Zug. Datum der Konkurseröffnung: 17. August 1982.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 1. Februar 1983.

6300 Zug, den 7. Januar 1983

Konkursamt Zug

(1812) Kt. Solothurn . (195)

> Gemeinschuldner: Feusi Walter, von Freienbach, Transportunternehmer, in Rodersdorf, Im Kleinbühl 333. Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1982.

Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. Februar 1983 (die Forderungen sind Wert 10. Dezember 1982 einzugeben).

No. Dezember 1922 einzugeieren Sofern die Mehrheit der Glaubiger bis zum 24. Januar 1983 nicht Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven einzeln oder gesamthaft durch Freihandverkauf zum Schätzwert oder öffentliche Versteigerung sofort zu verwerten, wobei auch jedem einzelnen Glaubiger das Recht zusteht, innerhalb der genannten Frist schriftliche Kaufsangebote zu machen. Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort zu melden.

Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 25. Januar 1983 beim unterzeichneten Konkursamt Einsprache erhebt, erachtet sich dieses als ermächtigt, die Fahrhabe (Laboreinrichtung usw.) sofort durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung zu liquidieren. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfallige Kaufsofferten innert der gleichen Frist einreichen.

Konkursamt Dorneck

Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Brunner Franz Josef, geb. 25. Januar 1936, von Krummenau SG, Kaufmann, Oberhusstrasse 26, 8134 Adliswil; Inhaber der Einzelfirma «Teppich Oases, F. Brunner, Gotthardstrasse 36, 8800 Thalwil, Handel mit Teppichen und Vorhängen.

8700 Küsnacht, den 12. Januar 1983 Konkursamt Küsnacht ZH: H. Schmid, Notar

Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1982. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. Januar 1983.

8800 Thalwil, den 24. Dezember 1982

Konkursamt Thalwil: W. Kuhn, Notar

(51631) Kt. Basel-Stadt

Gemeinschuldnerin: J. Baumgartner + H. Single, Kollektivgesellschaft, Spezialitäten-Restaurant, Hardstrasse 116, Basel. Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1982.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. Januar 1983, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre). Eingabefrist: bis 11. Februar 1983.

4001 Basel, den 12. Januar 1983

#### Kt. Basel-Landschaft

Gemeinschuldnerin: Grag GmbH, mech. Werkstätte und Härterei, (SchKG 230) 4102 Binningen.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Dezember 1982 (Art. 171 SchKG). Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 2. Februar 1983.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 2. Februar 1983, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 156 421 ausgestellte Kt. Zl Grossistenerklärung für den steuerfreien Warenbezug wird hiermit widerrufen.

4102 Binningen, den 12. Januar 1983

Konkursamt Binningen

#### Ct. de Neuchâtel

Faillie: S.I. Prairial Le Locle S.A., société anonyme, ayant son siège au

Date de l'ouverture de la faillite: 19 octobre 1982.

Délai pour les productions: 12 février 1983 (inclusivement). Propriétaire de l'art. 5821 du cadastre du Locle, délai pour l'indication des servitudes: 12 février 1983.

Première assemblée des créanciers: le vendredi 21 janvier 1983, à 14 h., à l'Hôtel Judiciaire de ce district (Salle du Tribunal).

Ordre du jour

- 1. Formation du bureau et constatation de la capacité de l'assemblée;
  2. Rapport sur l'inventaire, l'administration et l'état de l'actif et du passif;
  3. Décision sur la confirmation de l'administration;
  4. Nomination d'une commission de surveillance.

2400 Le Locle, le 12 janvier 1983

Office des faillites

#### Ct. de Genève

Faillie: Kryofood S.A., importation, exportation et, de façon générale, toutes affaires commerciales et financières, tant en Suisse qu'à l'étranger, toutes d'faires immobilières à l'étranger, ayant son siège, rue de la Croix d'Or 17A, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 juillet 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 janvier 1983.

Délai pour les productions: 1er février 1983.

1200 Genève, le 12 janvier 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

# Ct. de Genève

Failli: Beck Arpad, 13 décembre 1955, GE, radio-électricien, domicilié route de Saint-Julien 84, au Grand-Lancy GE, exploitant un commerce de réparation et dépannage d'appareils électroniques, de télévision et de radio; pose d'antennes à l'enseigne «Télé-Dépannage» sis rue du Grand-Pré 53-55, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 octobre 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 janvier 1983.

Délai pour les productions: 1er février 1983.

Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 383.093 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 12 janvier 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

### Ct. de Genève

(152)

Failli: Wittwer Jean-Pierre, 29 octobre 1933, BE, nettoyeur, domicilié rue de Chêne-Bougeries 29, à Chêne-Bougeries, exploitant une entreprise d'entretien et nettoyage de gaines de ventilation à l'enseigne «Ventil Plus», sise rue de Chêne-Bougeries 40, à Chêne-Bougeries GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 novembre 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 janvier 1983.

Délai pour les productions: 1er février 1983.

Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 384 006 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 12 janvier 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

#### Ct. de Genève

Failli: Sandrini Roland, 11 janvier 1928, VD, commerçant, domicilié route de Thonon 94, à Vésenaz GE, exploitation un commerce d'alimentation générale et commerce de primeurs, sis avenue Théodore Weber 34–36, à Genève.

Propriétaire des immeubles suivants: Sur la commune Bellerive GE, sis route de Thonon 94, à Vésenaz GE.

Parcelle no 6672, plan 21 d'une contenance totale de 595 m<sup>2</sup>

comprenant habitation en maçonnerie no 273 de pré-champs de

Parcelle no 6694, plan 21 d'une contenance totale de comprenant pré-champs de Date de l'ouverture de la faillite: 3 décembre 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 10 janvier 1983.

Délai pour les productions: ler février 1983; pour l'indication des servitudes: ler février 1983.

1200 Genève le 12 janvier 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

#### (194) Einstellung des Konkursverfahrens

#### Suspension de la liquidation

(LP 230)

#### Kt. Zürich

- Steinmaier AG, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Pfäffikon ZH, Adresse: Speckstrasse, 8330 Pfäffikon ZH,
- Steinmaler Anna Maria geb. Meier, geb. 6. Januar 1941, von Tägerig AG, wohnhaft in 8330 Pfäffikon ZH, Bahnhofstrasse 14 (Inhaberin der am 20. Oktober 1982 im Handelsregister gelöschten Einzelfirma «Metallgiesserei Anny Steinmaier», Schwerzenbach),

ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffi-kon ZH vom 18. November 1982 der Konkurs eröffnet, die Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. Dezember 1982 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1983 die Durchführung eines der beiden oder beider Verfahren begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorischuss von Fr. 20 000.–leistet, gelten diese Verfahren als geschlossen.

8330 Pfäffikon, den 7. Januar 1983

Konkursamt Pfäffikon ZH

#### Kt. St. Gallen

(186)

Gemeinschuldne St. Margrethen. einschuldnerin: Firma Supprim AG, Grenzstrasse 24, 9430

Konkurseröffnung: 18. November 1982.

Einstellungsverfügung: 6. Januar 1983.

Einsprachefrist: bis 22. Januar 1983.

Der Konkurs bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, seit der Publikation der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Duychführung des Verfahrens anbegehrt und hiefür einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet.

9004 St. Gallen, den 7. Januar 1983

Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

ostania (n. 1761) 1881 -

(150) Ct. de Genève (145)Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en fai-sant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiemnent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la 'disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: Maurer Serge, 11 mars 1960, BE, mandataire, domicilié chemin Armand Dufaux 16, à Collonge-Bellerive GE, associé dans la snc Simha & Maurer en liquidation, exploitation d'appareils automatiques à prépaiement pour établissements publics à l'enseigne «SM Jeux», sis boulevard de la Tour 10, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 novembre 1982

Date de suspension de la liquidation: 10 janvier 1983.

Délai pour l'avance des frais: 24 janvier 1983.

Montant de l'avance: fr. 2500.-.

1200 Genève, le 12 janvier 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

(146)

#### Ct. de Genève

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en fai-sant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: Olivier Roger, 10 mai 1953, GE, entrepreneur, domicilié avenue des Communes Réunies 18, au Grand-Lancy GE, exploitant une entreprise de peinture, commerce et pose de papiers-peints et de moquettes; décoration d'intérieurs, sise avenue des Communes Réunies 18, au Grand-Lancy GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 novembre 1982.

Date de suspension de la liquidation: 10 janvier 1983. Délai pour l'avance des frais: 24 janvier 1983.

Montant de l'avance: fr. 2500.-

Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 384.215 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 12 janvier 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

#### Ct. de Genève

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs on l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai. (187)

Faillie: Promarina S.A., étude, promotion, réalisation et commercialisation d'installations portuaires, ayant son siège rue du Conseil Général 11, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 décembre 1982.

Date de suspension de la liquidation: 10 janvier 1983.

Délai pour l'avance des frais: 24 janvier 1983. Montant de l'avance: fr. 3000 .- .

1200 Genève, le 12 janvier 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

#### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (164)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Wemag Werkzeuge & Maschinen AG, mit Sitz in Zürich, Schaffhauserstrasse 459, 8052 Zürich, liegen der Kolloka-tionsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigen beim Konkur-amt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

sicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Januar 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu derem Beurteilung im Bestreitungsfall besonderen Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Oerlikon-Zürich schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur

der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsanspra-

der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, den 6. Januar 1983 Konkursamt Oerlikon-Zürich

#### Kt. Zürich (188)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Merz Doris Miriam, geb. 13. Februar 1943, von Zürich, Serviertochter, Nordstrasse 166, 8037 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur

Einstent auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen, seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, vom 12. Januar 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtsträftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8042 Zürich, den 7. Januar 1983

Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich H. Hugentobler, Notar

#### (165) Kt. Zürich

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Huber Heinrich, geb. 1959, von Wädenswil, Bäcker-Konditor, früher in 8833 Samstagern, nun in 6314 Unterägeri, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursami zur Einsicht auf.

beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen
seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Januar 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim
Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG

zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8820 Wädenswil, den 6. Januar 1983

Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

#### No 9 - 115 12. 1. 1983 (163) Kt. Zürich (196) Konkurssteigerungen Kt. Basel-Landschaft Das Konkursverfahren über die Jakob Zweifel AG, Grünau-Garage, mit Sitz im Grüt-Gossau, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 4. Januar 1983 als geschlossen erklärt (SchKG 257-259) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über die Ernst Läubli AG, Langrüttiweg 14, Reinach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar ab 12. Januar 1983 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf. Vente aux enchères publiques après faillite 8627 Grüningen, den 10. Januar 1983 Konkursamt Grüningen Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist. (LP 257-259) Kt. Bern (169)4144 Arlesheim, den 12. Januar 1983 (191)Konkursamt Arlesheim Kt. Zürich Gemeinschuldner: Brönnimann Paul, 1937, von Gurzelen, früher Restaurant Rebstock, Solothurnstrasse 35, Biel, jetzt Nelkenstrasse Im Konkurs über Daros-Nova AG, Produktion von Kolbenringen, Effretikon ZH, werden Montag, 17. Januar 1983, 13.30 Uhr, im Fabrikgebäude der Gemeinschuldnerin, Vogelsangstrasse 28, Effreti-kon ZH, gegen Barzahlung einzeln öffentlich versteigert: Datum des Schlusses: 5. Januar 1983. (162) 2500 Biel, den 6. Januar 1983 Konkursamt Biel: 1 Schleifmaschine «Buehler Ltd.» 2 Rundschleifmaschinen «Schaudt» 1 Vertikal-Runddrehbank VRD III «Nova» 2 Concobalancer 1 Vertikal-Runddrehbank VRD II «Nova» 1 Feinschleifmaschine «Hahn & Kolb» Ct. de Vaud R. Bregnard Faillie: Labeaume SA, précédemment: Prèz Roussy, à Romanel-sur Lausanne; actuellement: Moulin du Choc, à Aclens. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 22 janvier 1983, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. Kt. Basel-Landschaft Fräsmaschine «Löwe» Rundtischflächenschleifmaschinen «Heald» Das Konkursverfahren über Tagliavini Mario, geb. 1935, Cheminéebauer, von Meilen, in 4133 Fratteln, Ergolzstrasse 21, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Liestal vom 5. Januar 1983 als geschlossen erklärt worden. 1001 Lausanne, le 12 janvier 1983 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé Vertikal-Runddrehbänke VRD I «Nova» Poliermaschine Werkzeugschleifmaschine Schleifmaschine dreiteilig Teilmaschine 4410 Liestal, den 5. Januar 1983 Konkursamt Liestal Schleifmaschine Schleimaschine «Mägerle» Hartmetallschleifmaschine «Brown + Sharpe» Werkzeugschleifmaschine «B + S» Drehbank «Oerlikon» Fräsmaschine «Brown + Sharpe» Fräsmaschine «Thiel» Flachschleifmaschine Bitstmaschine (147)Ct. de Genève Sont déposés dès ce jour: 1. L'état de collocation. (166) Kt. St. Gallen (166) Gemeinschuldner: Hey Peter Cornelius, geboren 1950, von Grabs, Inhaber der eingetragenen Einzelfirma Deko-Set Peter C. Hey und der nicht eingetragenen Firmen «Balkan-Import» und Hey, bzw. Hie Einkaufsgruppe, wohnhaft gewesen in Balgach, jetzt unbekannten Aufenthaltes. 2. L'état des revendications 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. 1 Bürstmaschine. Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt 8308 Illnau, den 12. Januar 1983 Konkursamt Illnau Tel. 052 44 11 34 1. Intenter action contre l'état de collocation. Datum der Schlussverfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von Unterrheintal: 31. Dezember 1982. 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication. 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. 9001 St. Gallen, den 5. Januar 1983 Konkursamt des Kantons St. Gallen a.o. Stellvertretung: G. Ritter Faillis: Proconfort S.A., importation, exportation, achat, vente, représenta-tion et distribution de tous produits et articles destinés à l'aménage-ment et à la construction d'habitations, ayant son siège rue de Lyon 14, à Genève. (Réf. nos 1 et 2) Fecci Michel, 11 octobre 1940, GE, carrossier, domicilié chemin du (174)Kt. Aargau (172) Kt. Bern Clos 6, au Grand-Lancy GE, exploitant une carrosserie à l'enseigne «Carrosserie Fecci», sise chemin de la Muraille 9–11, au Lignon GE. (Réf. nos 1, 2 et 3) Das Bezirksgericht Zurzach hat mit Urteil vom 15. Dezember 1982 das Konkursverfahren über Bütler Zeno, geb. 1943, Elektromonteur, von Auw AG, in Klingnau wohnhaft gewesen, nun in 5314 Kleindöttingen, Schwächeler 493, als geschlossen erklärt. Grundstücksteigerung Im Konkursverfahren gegen die Firma Afag Asphalt & Flachdach AG, Tulpenweg 21, 3250 Lyss, werden am Mittwoch, 2. März 1983, um 14.30 Uhr, im Restaurant Seeblick, 2572 Mörigen, im Auftrage des Konkursamtes Aarberg, öffentlich versteigert: 1200 Genève, le 12 janvier 1983 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud 5200 Brugg, den 6. Januar 1983 Konkursamt Zurzach, Tauffelen Grundbuchblatt Nr. 1058-10: Stockwerkeigentum, 79/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1058, mit Sonderrecht an Wohnung Nr. 15 im Erdgeschoss mit Nebenräu-men sowie 41/1000 Anteil an Täuffelen Grundbuchblatt Nr. 1059: Einstellhalle Nr. 26 A an der Bielstrasse March 1900 1 1 1000 Below in sold in sold in march in Brugg Modifications d'états de collocation et des revendications Amtlicher Wert Konkursamtliche Schatzung inkl. Garageplatz Sont déposés à nouveau dès ce jour: Kt. Aargau Fr. 172 000.-Das Bezirksgericht Laufenburg hat mit Beschluss vom 16. Dezember 1982 das Konkursverfahren über Maurer Silvia, geb. 1947, Verkäuferin, von Schmiedrued, mit Transportgeschäft in Herznach, Burghaldenstrasse 313, als geschlossen erklärt. Port Grundbuchblatt Nr. 160-22: Stockwerkeigentum, 34/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 160, mit Sonderrecht an 44-Zimmer-Wohnung Südost mit Nebenräumen, Wehrstrasse Nr. 6 1. L'état de collocation. 2. L'état des revêndications. Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt Amtlicher Wert Konkursamtliche Schatzung 5200 Brugg, den 6. Januar 1983 Fr. 141 900.-Fr. 136 380.-Konkursamt Laufenburg, 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s). Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s) sinon chaque modification sera acceptée. Brugg Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 10. bis 20. Februar 1983 bei der unterzeichneten Amtsstelle öffentlich auf Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schatzung. Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht. Ct. de Vaud (190)

Mondo Voyages S.A., création et exploitation d'une agence de voyages et de transports, ainsi que toutes activités annexes; loçation et gérance de tous immeubles, appartements et villas, ayant son siège précédemment rue du Grand-Bureau 39, à Carouge GE, actuellement rue de Chantepoulet 1-3, à Genève. (Réf. no 1)

Di Bldino Serge, 22 juillet 1945, GE, entrepreneur, domicilié rue de la Prulay 65, à Meyrin GE, exploitant une entreprise de maçonnerie à l'enseigne «DBS», sise rue de la Prulay 65, à Meyrin GE. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 12 janvier 1983

Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Par décision du 4 janvier 1983, le président du Tribunal du district de Rolle a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de la société Curchod-Baeriswyl & Cie SA, à Rolle.

1180 Rolle, le 7 janvier 1983

1800 Vevey, le 5 janvier 1983

Ct. de Vaud

Office des faillites: G. Mury, préposé

Office des faillites, Vevey:

B. Stutzmann

2560 Nidau, den 6. Januar 1983

Konkursamt Nidau: M. Bächler

#### Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)

Clôture de la faillite (LP 268)

(170)Kt. Zürich

Das Konkursverfahren über Koller Karl, geb. 20. Juli 1940, von Hundwil AR, Vertreter, Opfikonstrasse 139, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Januar 1983 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 6. Januar 1983

Konkursamt Oerlikon-Zürich: R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

Tous travaux d'entretien de façades à l'enseigne «Crepitec».

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Kt. Aargau

Das Bezirksgericht Muri hat mit Beschluss vom 20. Dezember 1982 den am 21. Juni 1982 über Blatty Nelly, geb. 1958, von Jaun FR, Verkäuferin, in Muri, Luzernerstrasse 4, mit Boutique an derselben Adresse, eröffneten Konkurs aufgrund von Art. 195 SchKG bzw. infolge Bezahlung aller im Verfahren angemeldeten Forderungen widerrufen und die Gemeinschuldnerin wieder in die Verfügung über ihr Verpfängen eingesetzt.

Konkursamt Muri.

(167) Ct. du Jura (1922)

Par décision du 27 décembre 1982, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de Bougeon Georges-Henri, 1947, fils de Georges-Henri, originaire de Cornol JU, peintre, avenue Reller 34, 1804 Corsier.

Vente d'un atelier de réparation pour véhicules lourds et d'un terrain Faillie: Hulmann SA, garage, siège social à Delémont. Ban de Develier

Feuillet no	Lieu-dit, nature	Contenance a ca	Val. off. Fr.
1095	Les Maichières, pré, champ	90 60	181 200
1436	Les Maichières, terrain, Fabrique de machine no 350, atelier mécanique 351, station transformatrice 353, halle-forge 352, assise, aisance	70 62	920 000
-luc 000	accoirac immobiliare actimás fr. 7	000	

Estimation de l'office des faillites: fr. 1 180 000.- pour les deux feuil-

La réalisation est requise ensuite de faillite.

Date des enchères: vendredi 25 février 1983, à 14 h.

Lieu des enchères: Hôtel du Raisin, Develier.

Visite des immeubles: sur rendez-vous.

Les conditions de vente et les états des charges seront déposés à l'office soussigné pendant 10 jours à partir du 11 février 1983.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce.

2800 Delémont, le 12 janvier 1983

Office des faillites de Delémont Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Kt. Zürich

Das Konkursverfahren über die Firma IAO Intertrip AG, Wehntaler-strasse 3, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 6. Januar 1983 als geschlossen erklärt wor-

8042 Zürich, den 7. Januar 1983

H. Hugentobler, Notar

nkursamt Unterstrass-Zürich: 5200 Brugg, den 6. Januar 1983

#### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Löffice des poursuites de Sierre vendra aux encheres puonques, 13 janvier 1983, des 15 h., à la salle de vente aux encheres puonques, 13 janvier 1980, des 15 janvier 1980, des 15 h., à la salle de vente aux encheres puonques, 13 janvier 1980, des 15 janvier

sind, von der Teilnahme am Ergeons der Verwertung ausgeschiossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweise incht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sörnen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

#### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975,

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges fonciè3960 Sierre, le 4 janvier 1983 
res sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour 
les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérête et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance 
en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquiereur de bonne foi de l'office des poursuites de Sierre vendre l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre suivant sis sur la commune de Randogn foncier.

Ct. du Valais

Ct. du Valais

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

#### Kt. Bern

#### Mitteilung des Verwertungsbegehrens

Schuldner: Nydegger Daniel, Feba-Generalbau, früher Lerchen weg 10, 2556 Schwadernau, zurzeit unbekannten Aufenthalts. Gläubigerin: Spar & Leihkasse, Aarbergstrasse, 3250 Lyss.

Forderung: Fr. 287 761.20 nebst 8% Zins seit 31. Dezember 1981

Mit Begehren vom 23. November 1982 verlangt die vorgenannte Gläubigerin in Betreibung Nr. 15 212 die Verwertung der Liegenschäft Worben Grundbuchblatt Nr. 189.

#### Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Herrn Daniel Nydegger, obgenannt, wird Donnerstag, 3. März 1983, nachmittags 14,30 Uhr im Restaurant Bären, in 3252 Worben, öffentlich versteigert:

Worben Grundbuchblatt Nr. 189

Einfamilienhaus unvollendet am Schmittenweg Nr. 2, Land im Halte Ct. du Valais von 6,55 a

Amtlicher Wert Betreibungsamtliche Schatzung

Eingabefrist: bis 1. Februar 1983. Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingunge vom 10. bis 20. Februar 1983 im Büro des Betreibungsamtes Nidau.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Gläubigerin im 1. Rang. Vorliegende Publikation ersetzt die Zustellung der Mitteilung des Verwertungsbegehrens und der Steigerungspublikation an den unbe-kannten Aufenthaltes abwesenden Schuldner.

2560 Nidau, den 6. Januar 1983

Betreibungsamt Nidau: M. Bächler

#### Enchères immobilières

2e publication

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 13 janvier 1983, dès 15 h., à la salle de vente aux enchères, avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants sis sur la commune d'Icogne:

Müller Walter Ruedi, de Walter, Odenwaldring 56, Débiteur: D-6072 Dreieich

Immeuble:

parcelle de base no 10, plan no 5, Essampilles, commune d'Icogne.

PPE:

10 D 1, quote-part 30/1000e du numéro 10, plan no 5, immeuble A, 3e étage, appartement no 77, réduit no 39. Estimation officielle: fr. 138 000 .-.

La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier gagiste en

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domicilées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Paiement: 10% comptant lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

Les conditions de vente sont déposées à l'office des poursuites de Sierre.

3960 Sierre, le 4 janvier 1983

Office des poursuites de Sierre: J. Lamon, préposé

2e publication

Enchères immobilières

L'Office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 13 janvier 1983, des 15 h., à la salle de vente aux enchères, avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants sis sur la commune de

commune de Chalais, chapitre de Couturier Ida, de Jean, épouse d'Amédée Friziani. Parcelle de base: article 2436, folio 1, numéro 165, Roches-Hombes, place 401 m², habitation 192 m², sise à Vercorin.

165 E, quote-part 52/1000e, droit exclusif sur appartement no 17, ler étage Nord-Est, cave no 8 B.F.

Estimation officielle: fr. 72 000

La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en ler rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du régistre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Paiement: 10% comptant lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

Les conditions de vente sont déposées à l'office des poursuites de

Office des poursuites de Sierre: J. Lamon, préposé

Ct. du Valais (155)

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 13 janvier 1983, dès 15 h., avenue du Rothorn 2, à Sierre, l'immeuble suivant sis sur la commune de Randogne:

Débiteur: Siamak Farzad, de Fazlollah, à Crans.

Immeuble: parcelle de base feuillet no 1340, plan no 16, Vermala-Randogne, 4025 m², habitation 1402 m², place 2236 m², forêt 387 m².

50937, quote-part 4/1000e du numéro 1340, folio 16, rez-inférieure cave no 50, casier à skis no 104, 3e étage, studio no 199.

(176) Estimation officielle: fr. 25 500 .-.

La réalisation est requise ensuite de saisie dans la poursuite no 36824. Les enchénisseurs devont se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales; concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère, prépondérante, passanuo qu'une suspany. Paiement: 10% comptant lors de l'adjudication, le solde dans le mois

avec intérêts à 5%. Les conditions de vente sont déposées à l'office des poursuites de

3960 Sierre, le 4 janvier 1983

Office des poursuites de Sierre: J. Lamon, préposé មាន ទៀ ទោយដល់ សមាលាសមាន ខេត្តដែល សមាលាសមាន ខេត្តដែល

#### Enchères immobilières

Fr. 33 800.— Enchères immo Fr. 262 000.— 2e publication

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 13 janvier 1983, dès 15 h., à la salle de vente aux enchères, avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants sis sur sur la commune de Randogne:

Débitrice: Robinet Denise, épouse de Reynald Reichenbach, Salins. Immeuble: feuillet 720, plan 14, Le Tsaumiau, Randogne, Ed. no 1, surface totale 1967 m², habitation 669 m², place 1298 m².

50362, 16,42/1000e du numéro 720, folio 14, Randogne Estimation officielle: fr. 55 900.—.

La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 1er et 2e rang.

Inspondenare en rei et le rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions l'égales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Paiement: 10% comptant lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

Les conditions de vente sont déposées à l'office des poursuites de Sierre.

3960 Sierre, le 4 janvier 1983 Office des poursuites de Sierre: J. Lamon, préposé

### Ct. du Valais

# Enchères immobilières

2e publication

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 13 janvier 1983, dès 15 h., à la salle de vente aux enchères, avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants sis sur la commune

Débiteur: Suat Surmen, de Seref, Istambul, Turquie.

parcelle de base article: 12066, plan folio 6 no 145 Pirrazilina, place 1332 m², batiment 938 m². Immeubles:

145 B 1, quote-part 1,22 de 18/1000e, utilisation lettre P, garage no 25.

145 F 6, quote-part 20,10/1000e, droit exclusif sur appartement no 84. PPE:

Estimation officielle: fr. 270 000 .-.

(154) La réalisation est requise ensuite de poursuites d'une créancier hypothécaire en ler et 2e rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domicilées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Paiement: 10% comptant lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%

Les conditions de vente sont déposées à l'office des poursuites de

3960 Sierre, le 4 janvier 1983

Office des poursuites de Sierre: J. Lamon, préposé

#### (158)

#### Enchères immobilières

2e publication

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 13 janvier 1983, dès 15 h., à la salle de vente aux enchères, avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants sis sur la commune de St-Luc:

Débiteur: De Nayer Luc, de Joseph et de Palmyre Willens, pour la

parcelle de base no 5332 a, 5524, Zampétroz-Barmaz pré 661 m², bâtiment 426 m². Immeuble:

524 N, quote-part 57/1000e du no 524, plan no 5 appar-PPE: cave no 16.

Estimation officielle: fr. 195 000 .- .

La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en premier rang.

nyponuecane en pienner rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domicilées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation d'arranger en respondérants. étrangère prépondérante.

Paiement: 10% comptant lors de l'adjudication, le solde dans le mois

Les conditions de vente sont déposées à l'office des poursuites de Sierre.

3960 Sierre, le 4 janvier 1983

Office des poursuites de Sierre: J. Lamon, préposé

# Ausar 25. Soverher 1922.

Dance dry blecht gerängebern bis 19. serft til (159)

Nouvelles enchères ensuite de demeure de l'adjudicataire pour le pale ment du prix

2e publication

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 13 janvier 1983, dès 15 h., à l'avenue du Rothorn 2 à Sierre les immeu-bles suivants sis sur Mollens;

Chapitre de: Mettauer Joseph Karl, de Karl, hoirie.

in electron strong section

Débiteur: Mettauer René, de Joseph Karl, à Rome.

Débiteur: Mettauer René, de Joseph Karl, à Rotne. art. 2436-1576, Les Doudes, pré-marais 1125 m² art. 2346, Les Doudes, jardin 160 m² art. 1532, Les Doudes, jardin 160 m² art. 1532, Les Doudes, pré 205 m² art. 134, Les Doudes, pré 197 m² art. 2736, Les Doudes, pré 197 m² art. 2736, Les Doudes, jardin 70 m² art. 2736, Les Doudes, jardin 70 m² art. 2794, Les Doudes, jardin 55 m² art. 2994, Les Doudes, pré 470 m² art. 926, Les Doudes, pré 800 m² art. 3696, Les Prarausses, pré 96 m² art. 1676a, Le Coudry, marais 1359 m² art. 549, Les Doudes, jardin 165 m² art. 961, Les Doudes, jardin 165 m² art. 961, Les Doudes, pré 551 m² art. 961, Les Doudes, jardin 165 m² art. 901, fol. 2, no 373, Les Doudes, jardin 66 m² art. 2417, fol. 2, no 375, Les Doudes, jardin 133 m² art. 2417, fol. 2, no 566, Les Doudes, jardin 139 m² art. 2417, fol. 2, no 566, Les Doudes, jardin 179 m² MF 1751, fol. 2, no 566, Les Doudes, jardin 179 m

Ancien état

MC, fol. 2, no 335, Les Doudes, inculte 66 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 337, Les Doudes, inculte 231 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 338, Les Doudes, inculte 183 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 344, Les Doudes, inculte 247 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 344, Les Doudes, inculte 83 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 351, Les Doudes, inculte 1058 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 370, Les Doudes, pré 523 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 370, Les Doudes, pré 703 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 370, Les Doudes, pré 703 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 371, Les Doudes, pré 703 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 372, Les Doudes, inculte 133 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 560, Le Coudry, marais 1358 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 560, Le Coudry, marais 1358 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 560, Les Doudes, jardin 179 m<sup>2</sup> MC, fol. 2, no 378, Les Doudes, pré 436 m<sup>2</sup> Nouvel état

Nouvel état

Estimation officielle: fr. 44 288 .-.

La réalisation est requise ensuite de saisie et sur délégation de l'office des poursuites de Zurich, pte no 2194.

des poursuites de Zurici, pie no 2134.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Paiement au comptant lors de l'adjudication.

Les conditions de vente sont déposées à l'office des poursuites de

Office des poursuites de Sierre: 3960 Sierre, le 4 janvier 1983 J. Lamon, préposé

# Nachlassverträge - Concordats - Concordati Ctode Vaud Avis rectificatif

#### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung be-

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Einga-befrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümmberechtigt wären.

#### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

l creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul con-

Kt. Solothurn

Schuldner: Hirsbrunner Christian, Garage Kettenbrücke, Erlinsbacherstrasse 12, 5000 Aarau und Belchenstrasse 1, 5012 Schönen-

Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten von Aarau: 22. Dezember 1982.

Dauer der Nachlass-Stundung: bis 30. April 1983.

Sachwalter: Edgar Stehle, c/o Stelag AG, Oltnerstrasse 41, 5012 Schö-

Eingabefrist: 1. Februar 1983.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 22. Dezember 1982, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vor-zugsrechte und unter Beläge der Beweismittel beim Sachwalter innert der vorgenannten Eingabefrist schriftlich anzunelden.

Gläubiger, die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Die Gläubigerversammlung findet am Freitag, den 11. März 1983, 14 Uhr, im Hotel Kettenbrücke, in Aarau, statt. Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

Der Schuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit sabtretung vor.

5012 Schönenwerd, den 10, Januar 1983

Der Sachwalter: Edgar Stehle c/o Stelag AG, Oltherstrasse 41 5012 Schönenwerd

Schuldner: Hirsbrunner Christian, Garage Kettenbrücke, Erlinsbacherstrasse 12, 5000 Aarau und Belchenstrasse 1, 5012 Schönen-

Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten von Aarau: 22. Dezember 1982. Dauer der Nachlass-Stundung: bis 30. April 1983.

Sachwalter: Edgar Stehle, c/o Stelag AG, Oltnerstrasse 41, 5012 Schö-

Eingabefrist: 1. Februar 1983.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 22. Dezember 1982, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innert der vorgenannten Eingabefrist schriftlich anzumelden.

Gläubiger, die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, s der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberec Die Gläubigerversammlung findet am Freitag, den 11. März 1983, 14 Uhr, im Hotel Kettenbrücke, in Aarau, statt. Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

Der Schuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

5012 Schönenwerd, den 10. Januar 1983

Der Sachwalter: Edgar Stehle c/o Stelag AG, Oltnerstrasse 41 5012 Schönenwerd

Ct. Ticino

Con decreto 4 gennaio 1983 il pretore di Bellinzona ha concesso alla debitrice Cosmelektra SA, Giubiasco, una moratoria di quattro mesi a

I creditori sono invitati ad insinuare i propri crediti entro venti giorni I creditori sono invitati ad insinuare i propri crediti entro venti giorni dalla presente pubblicazione al commissario sig. Pietro Cerutti, c/o Bireco SA, via Ferradina 4, Giubiasco, con la comminatoria che in caso di omissione non avvanno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato, e sono convocati per l'adunanza il giorno 14 marzo 1983, ore 9.30, presso la sala riunioni del Grottino Ticinese, via Mirasole 2, 6500 Bellinzona, con l'avvertenza che gli atti possono essere consultati nei dieci giorni precedenti l'adunanza.

6512 Giubiasco, il 10 gennaio 1983. Il commissario del concordato: Rag. Pietro Cerutti

#### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Ein-wendungen gegen den Nachlass-vertrag in der Verhandlung an-bringen.

Die gerichtliche Verhandlung betreffend Genehmigung eines Nach-lassvertrages von Fehr Hermann, Garage Kohlfirst, 8251 Mett-Ober-schlatt, fund te vor Bezirksgericht Diessenhofen, am Samstag, den 29. Januar 1983, 11 Uhr, im Rathaus, 1. Stock, statt.

Einwendungen können schriftlich und noch am Tag der Gerichtsverhandlung geltend gemacht werden.

8500 Frauenfeld, den 7. Januar 1983 Gerichtskanzlei Diessenhofen

A vous tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mercredi 26 janvier 1983, à 15 h., à Aubonne, Hôtel de Ville, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Perret Clanda, devaillé à Pilée. Claude, domicilié à Bière.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1170 Aubonne, le 7 janvier 1983

Le président: J. J. Rognon

(201)
Le juge-instructeur suppléant d'Hérens-Conthey informe tous les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation de concordat par abandon d'actif (art. 304 LP) proposée à ses créanciers par la société en nom collectif Papilloud Bernard & Camille, à Conthey, en séance du 25 janvier 1983, à 9 h., à la salle du Tribunal, avenue Mathieu-Schiner 1, à Sion.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1950 Sion, le 10 janvier 1983

Le juge-instructeur suppléant: J. Pitteloud

#### Graduatoria nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo

Si rende noto che presso lo studio fiduciario Bireco SA, via Ferradina 4,6512 Giubiasco, è depositata a contare dal giorno 17 gennaio 1983 la graduatoria del concordato con abbandono dell'attivo della Dimeno SA, Giubiasco.

Le azioni di contestazione della graduatoria con abbandono dell'attivo dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito.

In caso contrario, essa si considererà come rice

6512 Giubiasco, il 7 gennaio 1983 Il commissario del concordato: Rag. P. Cerutti

#### Demande de sursis concordataire

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 20 janvier 1983, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, sur la demande de sursis concordataire dividende présentée par Ellas Antoine, chemin des Plateyres J0, à Pully.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1003 Lausanne, le 30 décembre 1982

Le greffier: J.P. Tzaud a.h.

Le président du Tribunal du district de Morges statuera en son audience du 17 janvier 1983, à 11 h. (suite de renvoi), dans la salle des séances du Tribunal, à Morges, place Saint-Louis 2, ler étage, sur la demande de sursis concordataire présentée par: Sven et Isabella Bernström, commerce de vins, chemin de Marcy, 1162 Saint-Prex – S. et I. Bernström Snc.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordi-naire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1110 Morges, le 3 janvier 1983

Le greffier: L. Bozonet

### Verschiedenes - Divers - Varia

nt de payer no 2698562 - Poursuite en réalisation d'un

A Toriel Jean-Louis, commerçant, précédemment domicilié rue Pedro-Meylan 10, Genève, actuellement sans résidence ni domicile connus, débiteur;

Leclerc & Cie en liquidation concordataire, rue de Lausanne 65, 1202

requiert le paiement de:

1. sfr. 334 463.85 plus intérêts de 8,5% dès le 31 août 1982 2. sfr. 15 517.25 plus intérêts de 6,5% dès le 30 septembre 1982 Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

Contrats de prêt du 21 août 1975 et 6 février 1976 et comptes courants

Désignation du gage:

Peinture à l'huile de Canaletto représentant la place St-Marc et le Palais des Doges.

Palais des Doges

Vous êtes sommé de payer dans le délai de 60 jours de la présente insertion de ce commandement de payer les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à sfr. 65-, ainsi que les frais de le Poffice des poursuites en sfr. 20-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les 30 jours dès la présente insertion de ce commandement. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempèrez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la réquisition de la créancière.

1200 Genève, le 12 janvier 1983

Office des poursuites Le préposé: B. Cornu

## (193) Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Deutzungungen Europäische Vereinigung der Anodiseure (Association Européenne des Entreprises d'Anodisation) (European Anodisers' Association), in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 2323). Der Name lautet richtig: Europäische Vereinigung der Anodiseure Euras (Association Européenne des Entreprises d'Anodisation Euras) (European Anodisisers' Association Euras).

Marty Radio TV AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 303 vom 31, 12, 1981, S. 4113). Die Übernahme der erloschenen Einzelfirma «Marty Radio-TV» erfolgte aufgrund der Übernahmebilanz per 31, 10, 1981 (und nicht per 31, 12, 1981).

28. Dezember 1982
Crédit commercial de France (Suisse) SA, Zweigniederlassungin Zürich I, Bank (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982, S. 3213),
mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Géraud Jalenques de
Labeau ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: René
Barbier de la Serre, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied des Verwaltungsrates.

28. Dezember 1982

Gilema SA, Zweigniederlassung Küsnacht, in Küsnacht, in kusnacht, in Küsnacht, in Küsnacht

geioscht.

29. Dezember 1982
Jeba-Paletten-System AG, in Zürich 8, Seefeldstrasse 62, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 12. 1982. Zweck:
Handel mit und Produktion von Holzpaletten sowie ganzen Systemen für die Herstellung, Montage und Reparatur von Holzpaletten, inklusive Säge-, Nagel-, Holzbearbeitungs- und ähnlichen Maschinen sowie Übernahme entsprechender Agenturen, insbesondere in Zusammenarbeit mit der JEBA-Gruppe in Schweden, Beratung, Marketing und Vermittlung von Liefer- und Montageverträgen im Zusammenhang mit dem Vertrieb und der Montage von Paletten und Palettensystemen sowie Baumaterialien im In- und Ausland und Zusammenarbeit mit anderen Unternehmungen mit ähnlichen Zielen. Die Gesellschaft kann sich ferner an anderen Unternehmungen beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwerten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bengt Johannesson, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und zugleich Direktor, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Theodor Nagel, von Weiningen TG, in Männedorf, und Dr. Urs Kammermann, von Luzern und Bowil, in Thalwli; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

zu zweien.

29. Dezember 1982

Otto Zimmerli Import-Export AG, in B ü l a c h , untere Gstückstrasse
23, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 1982.
Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, vorwiegend im Spielwaren- und Haushaltbereich, sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liebriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Otto Zimmerli, von Aarburg, in Bülach.

burg, in Billach.

29. Dezember 1982
Tischhauser & Vogler AG, in Zürich 4, Sihlfeldstrasse 83, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 1982. Zweck: Betrieb eines Studios für Werbung, visuelle Gestaltung und ästhetschanspruchsvollen Grafik Design, Verkaufsforderung und Public Relations sowie jede damit in Zusammenhang stehende kommerzielle Tätigkeit. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an zweckverwandten Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorjan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Christoph Vogler, von Lungern, in Adliswil, Präsident; Hans-Ulrich Tischhauser, von Zürich, Sevelen und Oetwil am See, in Oetwil am See, und Stefan Vogler, von Lungern, in Adliswil; alle drei mit Einzelunterschrift.

Unterschut.

29. Dezember 1982

Stroga AG, bisher in Zürich 11, Verwaltung und Betrieb von Restaurationsunternehmen usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1975, S. 2071). Die Generalversammlung vom 24. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Uitikon. Domizil: Suracherstrasse 42, Wilde

Waldegg.

29. Dezember 1982.
Acht AG für Bauinstallationen, in Zürich 10, im oberen Boden 9 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 24. 12. 1982. Zweck: Ausführung und Projektierung von Bauinstallationen aller Art und aller damit üblicherweise verbundenen Arbeiten; kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Pr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Maja Scheuerle, von Oberrieden, in Zürich.

den, in Zürich.

29. Dezzember 1982
Reisebüro Harry Kolb AG, in Kilch berg, Dorfstrasse 20 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29, 11. und 13, 12, 1982. Zweck: Organisation und Vermittlung von allen Dienstleistungen des Personeureise- und Warenverkehrs, Handel mit Waren aller Art, Übernahme von Vertretungen von Reiseorganisationen und Transportgesellschaften sowie Erwerb und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Miglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Harry Kolb, von Feusisberg, in Kilchberg ZH.

29. Dezember 1982
Ch. Seiz AG (Ch. Seiz SA) (Ch. Seiz Ltd), in Zollikon, Rotfluhstrasse 17 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 11. 1982. Zweck: Vermittlung von Handelsgeschäften, Import und Export von Waren aller Art sowie Übernahme von Vertretungen und Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Grundstückerwerben. Grundskapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrah): I. bis S. Mittelieder. Einziese Mitteliad et VR. pit Einzel. tungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzel-unterschrift ist Dr. Dietrich Neupert, von Zürich, in Zollikon. Direk-torin mit Einzelunterschrift ist Charlotte Seiz, von Rheineck, in Cam-

29. Dezember 1982
Accutech AG (Accutech SA) (Accutech Ltd), in Bassersdorf, Neue Winterthurerstrasse 5, Baltenswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Stautendatum: 23. 12. 1982. Zweek: Beratung in der Akkumulatorentechnik, Handel mit Produkten der Automobil- und Transportbranche sowie der Industrie; kann Patente und Lizenzen erwerben und veräussern, Liegenschaften an- und verkaufen, Betriebsstätten errichten und sich an andern kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, Ihm gehören an: Pius Bienz, von Hasle LU und Luzern, in Luzern, Präsident, und Erwin Fischer, von Winterthur und Schaffhausen, in Neftenbach; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zusammen mit einem Verwaltungsrat: Bruno Bänninger, von Zürich, in Kloten.

29. Dezember 1982
Softecon AG, in Zürich 6, Huttenstrasse 36 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 11. 1982. Zweck: Beratung von Unternehmen auf den technisch-wissenschaftlichen Gebieten Operations-Research und EDV, Verkauf, Vermittlung, Vermietung und Anwendung von Computern, Hardware und Software sowie Vornahme von Werbetätigkeiten und Personalberatung in diesen Fachbereichen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwältungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rudolf Weiss, von Zürich, in Mönchaltorf. Einzelprokura haben Mario Igor Prosinecki, schwedischer Staatsangehöriger, in Erlangen (D), und Lilli Margareta Prosinecki, schwedische Staatsangehörige, in Erlangen. (D).

29. Dezember 1982

Amenta SA, bisher in Genf (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2315). Statuten, ursprünglich vom 2. 7. 1981 datiert, am 22. 9. 1982 geändert. Die Firma lautet neu: Amenta Mutterhaus Verlag SA. 1982 geändert. Die Firma lautet neu: Amenta Mutterhaus Verlag SA. Neuer Sitz: Zu m i k on. Domizil: Dorfplatz 2. Zweck: Produktion, Realiserung, Ausgabe, Verbreitung, An- und Verkauf sowie Vertretung von sämtlichen Schriften, Veröffentlichungen, Büchern, Broschüren, Drucksachen, Bild- und Tonaufnahmen und anderen auf dem selben Gebiet, Organisation von Konferenzen, Konzerten, Seminaren, sämlicher Tätigkeiten auf dem Gebiet des Tourismus sowie Ein- und Ausfuhr, An- und Verkauf sowie Vertrieb von sämtlichen Produkten und Waren. Die Gesellschaft kann sich in jeglicher Form an anderen ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft bernahm bei ihrer Gründung Material und Maschinen, alles gemäss Inventarlisten vom 2. 7. 1981 zum Gesamtpreis von Fr. 34 500, wovon Fr. 34 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Publikationsorgan; SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Joselyne Di Mambro, französische Staatsangehörige, in Viuz-en-Salaz, Haute-Savoie (F), Präsidentin; Danielle Burri, von St. Stephan, in Genf. und Evelyne Brunner, von Aesch LU, in Plan-les-Ouates; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien (alle bisher).

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Compro Computer Products AG, bisher in E m b r a c h (SHAB Nr. 95 com 28. 4, 1981, S. 1317). Statuten am 20. 7, 1982 geåndert. Neuer Sitz: W a n g e n - B r üt t i s e l l e n. Domizil: Zürichstrasse 38, Brüttisellen. Georges Kråhenbühl ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgewaheden, seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des PR mit Kollek tuvunterschrift zu zweien: Andres Koch, von Tamins, in Wallisellen, und Thomas Madörin, von Zunzgen, in Gossau ZH.

29 Dezember 1982
Blomberg AG, in R û s c h l i k o n , Fabrikation und Vertrieb von Apparaten der Elektrobranche (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 505). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Sodann hat die Generalversammlung vom 10. 12. 1982 die Statuten geändert. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 200 Namenaktien zu Fr. 250 aufgestiltstensder teilt worden.

29 Dezember 1982 Sia Lustgarden SA, bisher in Kilchberg, Herstellung von und Handel mit Artikeln des Heimausstattungs- und Haushaltsbedarfs (SHABN: 13 vom 17. 1. 1979, S. 152). Die Generalversammlung vom 29. 11. 1982 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Domizil: Rütistrasse 24, c/o Suzanne Rohrer.

29 Dezember 1982

29 Dezember 1982.
Burkhardt & Hauser AG, in Zürich 4, Grosshandel mit Papier, Papierverarbeitung (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4053). Die Generalversammlung vom 10. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982. Escher Wyss Aktiengesellschaft, in Zürich 5, Betrieb von Maschinenfabriken (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2250). Die Generalversammlung vom 10. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Sulzer-Escher Wyss AG (Sulzer-Escher Wyss SA) (Sulzer-Escher Wyss Ltd).

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982.

Conti Commodity Services AG, in Zürich 8, Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet des Handels mit Rohstoffen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 17). Karl Gysin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Arthur Steiner, nun in Zürich; er ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Gesamtunternehmen: Anton Gotti: Prokura erloschen

29. Dezember 1982

25. Dezentod 19. Shell (Switzerland), in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Mineralöl usw. (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1982, S. 3909). Dr. Felix Emmanuel Iselin und Richard-T. Esam sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982 Hayek Film AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2022), Nicholas G. Hayek, bisher einziges Mitglied des VR (Verwal-tungsrates), ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzel-unterschrift. Neues Mitglied des VR und Präsident desselben; Georges Nicolas Hayek, nun in Zürich; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

29. Dezember 1982

29, Dezember 1982 Refidar Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2121). Die Unterschrift von Walter Müller ist erloschen. Neu hat Kollektippfokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Jürg Alispach, von Himmiken, in Bernex.

Kellersberger AG, in W ä d e n s w i 1, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 51 vom 4, 3, 1981, S. 685). Isidor Stirnimann, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

29. Dezember 1982 Arter Regelbetriebe AG, in Männedorf (SHAB Nr. 299 vom 24, 12, 1981, S. 4053). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Fritz Gubler; Prokura erloschen.

29. Dezember 1982
Wirtschafts-Mathematik AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 987). Prokura von Dr. Herbert Egli erloschen. Dr. Hanspeter Rüst, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Maur.

Hanspeter Kust, Präsadent des Verwaltungsrates, wonnt nun in maur.

29. Dezember 1982
Zentrum-Bank AG in Nachlassliquidation (Banque du Centre SA en liquidation concordataire) (Banca del Centro SA in liquidazione concordataira), in Z û r ic h 1 (SHAB Nr. 289 vom 8. 12. 1972, S. 3153).

Gemäss Beschluss vom 26. 7. 1982 des Handelsgerichtes des Kantons Zürich als Nachlassbehörde für Banken ist das Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung als geschlossen erklärt worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. Dezember 1982

MDSI Manufacturing Data Systems International (Schweiz) AG, in Zürich II, Computer und Computerprogramme usw. (SHAB Nr. 25 von 2. 11. 1982, S. 3489). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Siegfried Boch, von und in Jonen.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982.
MWB Vermögensverwaltung-Aktiengesellschaft für den Mittelstand, in Z lit ich 4 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 437). Neu hat Einzelprokura: Argiro Fieber, griechische Staatsangehörige, in K\u00e4snacht ZH. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: G\u00fcnter Ike, deutscher Staatsangeh\u00f6rige, in Z\u00fcrich, und Horst Hartung, deutscher Staatsangeh\u00f6riger, in Z\u00fcrich, und Horst Hartung, deutscher Staatsangeh\u00f6riger, in Z\u00fcrich Hans-Peter Fieber, Pr\u00e4sident des Verwaltungsrates, wohnt nun in K\u00fcsnacht ZH.

tungsrates, womt han in Adams and State and St

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982.
Rekord Management und Consulting Zürich AG, in Zürich 4, Übernahme von Managementaufgaben usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 437). Neu hat Einzelprokura: Argiro Fieber, griechische Staatsangehörige, in Küsnacht ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Horst Hartung, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Hans-Peter Fieber, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht ZH. ZH.

W. R. Müller AG, in Zürich 9, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3616). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Johann Waser, von Engelberg, in Zürich.

Fritz Rhyner AG, in Dietlik o'n, Bürobedarfsartikel usw. (SHAB Fritz Rhyner AG, in Dietlik o'n, Bürobedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 251 vom 29, 10, 1981, S. 3386). D. Jean-Claude Wenger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Ernst Witzig ist nicht mehr Vizeptäsident des VR, sondern nun Präsident desselben; er bleibt Delegierter; des VR und führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Hans Jörg Witzig, von Laufen-Uhwiesen, in Frauenfeld.

29. Dezember 1982 Vins Précieux H. J. Senn SA, in E r l e n b a c h , Handel mit Spitzen-weinen (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2046). Infolge behördlicher Änderung der Strassennumerierung lautet die Adresse nun: Föhren-strasse 29, c/o Dr. H. J. Senn.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982. Financière AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 713). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. 11. 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Fundgrube Financière AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Gianni Poggiolini, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift, und zwar nun als

29. Dezember 1982

29. Dezember 1962 Kunz Hochbau AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1089. Die Unterschrift von Hans-Peter Kunz ist erloschen.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982 Wabo AG, in R 1 i i, Sandstrahl- und Kunststoffbeschichtungsarbeiten (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 247). Max Waldburger-Heim ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Waldburger-Looser, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift, und zwar für das Gesamtunternehmen.

299. Dezember 1982

Meister Schleifmittelwerk AG, in Andelfingen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 414). Markus Meister, Miglied des VR (Verwalungsrates), wohnt nun in Rickenbach ZH. Ernst Heinrich Maass, Mitglied des VR, ist nun Vizzpräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien: Werner Hofmann, von Winterthur, in Wiesendar

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982 Uto-Ring Wohnungen Lenzerheide AG, Zürich, in Z ü r i c h 2 (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1979, S. 3465). Die Generalversammlung vom 3. 11. 1982 hat die Fusion mit der Uto-Ring AG, in Zürich 2, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. 12. 1981 im Sinne von Art. 748 OR an die Uto-Ring AG über. Die Uto-Ring Wohnungen Lenzerheide AG, Zürich, ist aufgelöst.

nungen Lenzemente AO, Zuntan, ist autgetöst.

29. Dezember 1982

Utor-Ring-Wohnungen Savognin AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB
Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2981). Die Generalversammlung vom
3. 11. 1982 hat die Fusion mit der Utor-Ring AG, in Zürich 2, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. 12. 1981 im
Sinne von Art. 748 OR an die Utor-Ring AG über. Die Uto-Ring-Wohnungen Savognin AG, Zürich, ist aufgelöst.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982 Uto-Ring Wohnungen Sils Marta AG, Zürich, in Z ü r i c h 2 (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1979, S. 3465). Die Generalversammlung vom 3. 11. 1982 hat die Fusion mit der Uto-Ring AG, in Zürich 2, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. 12. 1981 im Sinne von Art. 748 an die Uto-Ring AG über. Die Uto-Ring Wohnungen Sils Maria AG, Zürich, ist aufgelöst.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Ring-Wohnungen Sils-Maria Lagrev AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2981). Die Generalversammlung vom 3. 11. 1982 hat die Fusion mit der Uto-Ring AG, in Zürich 2, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. 12. 1981 im Sinne von Art. 748 OR an die Uto-Ring AG über. Die Ring-Wohnungen Sils-Maria Lagrev AG, Zürich, ist aufgelöst.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982

Uto-Ring AG, in Zürich 2, Immobilien (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2364). Die Gesellschaft hat die Fusion mit folgenden Gesellschaften beschlossen: «Uto-Ring Wohnungen Lenzerheide AG, Zürich», in Zürich 2; «Uto-Ring-Wohnungen Sils Maria AG, Zürich», in Zürich 2; «Uto-Ring-Wohnungen Savognin AG, Zürich», in Zürich 2; «Uto-Ring-Wohnungen Davos-Guardaval AG», in Davos Dorf, und mit «Ring-Wohnungen Sils-Maria Lagrev AG, Zürich», in Zürich 2. Aktiven und Passiveri der genannten Gesellschaften sind gemäss Bilanzen per 31. 12. 1981 an die Uto-Ring AG übergegangen, welche bereits sämtliche Aktien der übernommenn Gesellschaften besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Grundkapital der Uto-Ring AG bleibt unverändert.

Ring AG bleibt unverändert.

29. Dezember 1982.

Good New Productions AG, in Zürich 7, Vermittlung und Organisation von Pop- und Jazveranstaltungen (SHAB Nr. 71 vom 27. 3. 1981, S. 957). Dr. Ulrich Meierhans ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR. Willy Koch, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hans Jakob Strickler, von Schönenberg ZH, in Strengelbach, und Walter Bosch, von Mammern, in Kilchberg ZH.

Nichoeg 2ri.

29. Dezember 1982

Teletel AG, in Zürich 4, Vermittlung von Gegenständen aller Art (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 847). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Klaus-Peter Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Aeugst am Albis. Neues Domizil: Dubsstrasse 47, in Zürich 3.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1962 Spaltenstein AG Immobilien, in Zürich 11 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 545). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken; Jürg Müller, von Zell ZH und Wallisellen, in Wigoltingen.

29. Dezember 1982 Chemaco Ltd. in Z 29. Dezember 1982.
Chemaco Lud, in Z 0 r i c h 6, Aktiengesellschaft, chemische Baustoffe usw. (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2789). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 12. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Chemaco Ltd in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin ist die Cantex AG, in Zürich Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Wolfgang Heiermann, Präsident, Peter Schneider und Walter Juchli sind erloschen.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Diwok Holding AG, in Zürich 6, Beteiligung an Firmen der Baubranche (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2804). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 12. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Diwok Holding AG in Liquidation durchgeführt. Liquidatiorin ist die Cantex AG, in Zürich 6. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Wolfgang Heiermann, Präsident, Peter Schneider und Walter Juchli sind erloschen.

mann, Präsident, Peter Schneider und Walter Juchli sind erloschen.

29. Dezember 1982

Trasalco Ltd, in Zürich 6, Aktiengesellschaft, Gründung und Errichtung von Tochtergesellschaften usw. (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2789). Mit Beschluss der Generalversammlung vom Z. 12. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Trasalco Ltd in Liquidation durchgeführt. Liquidation ist die Cantex AG, in Zürich 6. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Wolfgang Heiermann, Präsident; Peter Schneider und Walter Juchli sind erloschen.

und Walter Juchli sind erloschen.

29. Dezember 1982
Witzig AG Zürich, in Zürich 1, Handel mit Büromöbeln (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1978, S. 521). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Jorg Witzig, von Laulen-Uhwiesen, in Frauenfeld. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Charles Utzinger, von Bülach, in Frauenfeld; Wilhelm Bätschmann, von Jonschwin in Oberchrendingen, und Jürg Junker, von Rapperswil BE, in Stein am Rhein. Neues Rechtsdomizil: Zeltweg 92, Zürich 7 (eigene Adresse).

Neien, Neues Keentsdomizii; Zeitweg 92, Zurich 7 (eigene Adresse).

29. Dezember 1982

BBO AG für betriebswirtschaftliche Büroplanung und Organisation, in
Zürich 2 (SHAB Nr. 205 vom 3.9. 1973, S. 2438). Neuer
Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Jörg
Witzig, von Laufen-Uhwiesen, in Frauenfeld. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Kummer, von Seeberg, in Frauenfeld.
Die Gesellschaft hat ein vom Rechtsdomizil getrenntes Geschäftsdomizil. Es befinden sich: ersteres am Zeltweg 92, Zürich 7, letzteres
an der Kunklerstrasse 15, in Dübendorf, beide an eigener Adresse.

29. Dezember 1982 Talissia AG, in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3821). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 22, Zürich 1.

29. Dezember 1982 M. & W. Schefer, A

M. & W. Schefer, Apparate- und Metallbau, in H i n w i 1, Kollektiv, gesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1976. S. 136). Der Gesellschaft ter Martin Schefer sen. ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen; er führt neu Einzelprokura. Die Gesellschafter Martin Schefer jun. und Walter Schefer sind nun einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982. Dörfligarage M. + E. Beeler, in Zürich 11, Schwamendingerstrasse 46, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1983, Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte und Tankstelle, Handel mit Motorfahrzeugen. Gesellschafter: Ehegatten Meinrad Beeler und Elisabeth Beeler, beide von Rothenthurm, in Zürich 6.

29. Dezember 1982

Schmid Co, in Die tik on, Kollektivgesellschaft, Präzisionsapparate und -instrumente (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1958, S. 126). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firme ist etgeselsen.

29. Dezember 1982

Walter Buchmann, Hans der Spezialbrote, Bäckerei, Konditorei, in Zürich (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1978, S. 1174). Neu hat Einzelprokura: Helene Buchmann-Guggenbhl, von Hinwil, in Oberrüelen Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl Duelli, von und in Zürich.

29. Dezember 1982

Eduard Meier, Generalagentur Continentale Allgemeine Versicherungs-AG, in Z ür i c h, Seefeldstrasse 168, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaber: Eduard Meier, von Zürich, in Zürich Greenagentur der «Continentale Allgemeine Versicherungs-AG», in Zürich.

29. Dezember 1982

Pront-Film, A. Bachmann, in Fehraltorf, Feldstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arnold Bachmann, von Matzingen, in Fehraltorf. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Ernst Sennrich, von Auw, in Adliswil. Vertrieb von Videokassetten; Übernahme von Vertretungen, insbes

29. Dezember 1982 Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft Generalagentur Peter Trümpler, in Horgen' (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1981, S. 2962). Neu hat Einzelprokura: Kurt Zahnd, von Guggisberg, in Richterswil.

29. Dezember 1982

Elsinger Engineering, in Zürich, Planung von elektrotechnischen Anlagen (SHAB Nr. 126 vom 4.6. 1982, S. 1794). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Dezember 1982
Verein zur Förderung von missionarischen Bibelgruppen in der Schweiz, in Z ü r i c h 7 (SHAB Nr. 258 vom 6.11. 1981, S. 3489). Die Unterschriften von Hans Peter Jäger und Fritz Schwaerzel sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Dr. Rolf Lindenmann, von und in Zürich, Präsident des Vorstandes, und Dietrich Pestalozzi, von und in Zürich, Kassier des Vorstandes, und Dietrich Pestalozzi, von und in Zürich, Kassier des Vorstandes, und Dietrich Pestalozzi, von ihnen mit je einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes.

29. Dezember 1982

23. Dezember 1922.

Révinas, Franz Fontanive, in Dietikon (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2988). Neue Schreibweise der Firma: Evina, Franz Fontanive, Neue Umschreibung des Geschäftsbereiches: Betrieb eines Telefon- und Bildschirm-Reinigungsdienstes. Neue Geschäftsadresse:

29. Dezember 1982
O. W. Heinze & Co, in Z û r i c h 11, Kollektivgesellschaft, Dentalwaren und Chemikalien (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2733). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

B. Aeberli, in Zürich, Metallbau (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 912). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Audint Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Zürich 1
(SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1981, S. 3017). Henri van Beek, James Ladner und Alfred S. Mantel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR:
Hans Bilger; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

29. Dezember 1982

TTT Transteam Treuhand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233). Neues Domizil: Baslerstrasse 71, Zürich 9.

29. Dezember 1982

22. December 1920.

R. Lehmann AG, in Bubikon, Maschinen und Geräte für den Hoch., Tief- und Strassenbau (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1982, S. 3592). Kurt Balzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine. Unterschrift ist erloschen.

29. Dezember 1982 Illi SA, in Zürich 3, Kaffee und Kaffeemaschinen (SHAB Nr. 276 vom 24.11.1980, S. 3837). Neues Domizil: Grubenstrasse 39, Zürich 3.

29. Dezember 1982

23. Dezember 1982. Ortobau AG Generalunternehmung, in Zürich 11 (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 722). Die Prokura von Johann Eggimann ist erlo-schen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Willibald Rolli, von Oberbalm, in Wallisellen, und Hermann Schatt, von Unteriberg, in

29. Dezember 1982 Balmer + Dixon Management AG, in Z ü r i c h 8, Verwaltung, Vermittlung, Beratung und Betreuung von und für Künstler usw. (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1078). Dr. Josef Bollag, Mitglied des Verwalrates, wohnt nun in Baden

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Acu Aerztecomputer AG, in Uster, Forchstrasse 4 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 12. 1982. Zweck: Handel mit Computern, Hard- und Software, und Zubehör für Arztpraxen, Spitaler und Laboratorien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Wertschriften, Patente und Lizenzien erwerben, verwalten, auswerten und verkaufen sowie sich an gleichartigen oder ähnlichen Betrieben beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll löberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsra): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Armin Bollinger, von Beringen, in Uster. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Willi Gamma, von Altdorf UR, in Dübendorf. Kollektivprokura zu zweien hat Elsbeth Zatta, von Altstätten SG, in Uster. SG. in Uster.

SG, in Uster.

29. Dezember 1982

Sylana Textile SA, in Zürich 1, Schützengasse 7 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 1982. Zweck: Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Textilien, Übernahme und Verwaltung anderer Gesellschaften und Unternehmen sowie Beteiligung daran. Grundkapitat: Fr. 200 ool, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alessandro P. Marangoni, von Augio, in Düdingen, Präsident; Yves Wullschleger, von Froideville, im Bern, Delegierter, Lorenzo A. Marangoni, von Augio, in Freiburg, und Simone Flechtner, von Veysonnaz, in Bern, Sekretärin; alle vier mit Einzelunterschrift, Einzelprokura hat Suzanne Metz, von Düdingen, in Belfaux.

29. Dezember 1982
Titurel-Holding AG, in Zürich 7, Steinwiesstrasse 24, c/o Steinwies-Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendetum: 23. 12. 1982. Zweck: Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas von Albertini, von Chur und La Punt-Chamues-ch, in Zürich.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982 Gribosic Holding AG, in Zürich 4, Beteiligung an anderen Unter-nehmungen (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 521). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach San Bernardino, Gemeinde Mesocco (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1982, S. 4048) im Handels-register des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1982

There Shop Ltd, Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Handel mit Schuhen (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 686). Placido Maissen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Dienerstrasse 33, Zürich 4.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Schweizerische Nationalbank, mit Sitz des Direktoriums im Zurich (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1982, S. 4080), Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Es führen nun ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Georg Rich nicht mehr als tellvertretender Direktor, sondern als Direktor; Gerhard Nideröst nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Stellvertretender Direktor sowie Erich Heini und Dr. Robert Meli als Vizedirektoren. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Jean Pierre Béguelin, von Genf, in Zürich; Erast Forrer, von Wildhaus, in Maur; Peter Künzli, von Aadorf, in Wetzikon ZH; Maria Spillmann, von Zürich und Volketswil, in Egg; Dr. Andreas Tschudi, von Basel, in Zürich, und Rolf Urech, von Zürich und Othmarsingen, in Langnau am Albis. Unterschrift von Dr. Hans-Ruedi Läng erloschen.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982. Aquaren AG, in Z û r i c h 4, Wasseraufbereitungs- und Abwasserrei-nigungsanlagen (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1309). Bernhard Wehrli, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Luzern.

29. Dezember 1982
Arcus Architektur AG, in Zürich 2, Tödistrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 12. 1982. Zweck: Führung eines Architekturbüros, Übernahme und Ausführung von Architekturaufträgen, Projektierung von Überbauungen und deren Ausführung sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Roland Gehrig, von Ammerswil AG, in Zürich, Präsident, und Walter Ruchti, von und in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. nterschrift zu zweie Kollektivu

-29. Dezember 1982
Aktiengesellschaft Zum Drei Stuben, in Zürich 6, Beckenhofstr. 5 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung) Statutendatum: 11. 12. 1982. Zweck: Schaffung und dauernde Erhaltung einer Stätte der Begegnung (eines Stamhlokals) für die Mitglieder des Schützenvereins Schweizerischer Studierender (SSS) und des Altherrenverbandes des SSS (AHV) durch Erwerb umd Betrieb einer geeigneten Liegenschaft in Zürich. Zur Erreichung dieses Zweckes beabsichtigt die Gesellschaft die Liegenschaft, bekannt unter dem Namen «Zun Drei Stuben», Kat. Nr. 328, Plan 4, Grundbuch Unterstrass Blatt 314, im Quartier Zürich-Unterstrass, zu einem Kaufpreis von Fr. 950 000 zu erwerben. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 600 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, Verwaltungsrat: 3 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Konrad Stücheli, von und in Zürich, Präsident; Dr. Paul Hösli, von Glarus, in Zürich, und Dr. Vital Hauser, von Näfels, in Meilen; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. -29. Dezember 1982

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Niti Financial Consultant SA, bisher in G e n f (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1978, S. 1687). Die Generalversammlung vom 22. 12. 1982 hat die ursprünglich vom 12. 5. 1978 datierten Statuten geändert. Neue Firma: Niti Financial Consultant AG (Niti Financial Consultant SA) (Niti Financial Consultant Ltd). Neuer Sitz: Z ū r i c h. Domizil: Bahnhofstrasse 106, Zürich 1, c/o Advokaturburo von Erlach & Partner. Neue Umschreibung des Zwecks: Beratung in finanziellen Angelegenheiten, insbesondere im Zusammenhang mit dem Kauf, Verkauf und Vertrieb von Produkten aller Art sowie Vermögensverwaltung auf eigene und fremde Rechnung; kann auch Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrai): 1 oder mehrere Mitglieder. Gustave Barbey ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: 5r. Ernest Klainguti, von Samedan, in Richterswil.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Media-Promotion AG, in Zürich 2, Beratung und Unterstützung
von Werbeagenturen, Werbungtreibenden usw. (SHAB Nr. 143 vom
25. 6, 1981, S. 2033). Statuten am 21. 12. 1982 geändert. Die 50
Namenaktien zu Fr. 1000 sind in ebensoviele Inhaberaktien zum geienen Nennwert umgewandelt worden. Sodann ist das Grundkapital
von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000
auf Fr. 1000 000 erhöht worden; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu
Fr. 1000 und ist voll liberiert.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Goodwork AG, bisher in St. G allen (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1979, S. 1806). Statuten, ursprünglich vom 23. 5. 1979 datiert, am 10. 11. und 17. 12. 1982 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Domizil: Ottikerstrasse 59, Zürich 6. Zweck: Vermittlung von temporären und festen Arbeitskräften aller Fachrichtungen auf Ganz- und/oder Telizeitbasis, Ausführung von Handwerkarbeitelt in der Bau- und verwandten Branchen in eigener Regie, Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen aller Art und wirtschaftliche Beratungsdienste aller Art. Die bisherien 100 Namenaktien zu Fr. 1000 susammengelegt worden. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 susammengelegt worden. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an die Aktionärerbriert. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an die Aktionärerbriert in Stenschrift ist erloschen. Mittglieder des VR: Edwin Egh, von und in Zürich, Präsident, und Gertrud Egli, von und in Zürich; beide mit Einzelunterschrift (beide bisher).

29. Dezember 1982
Piato AG, in Thalwil, Hofwiesenstrasse 16, Gattikon (eigene Buros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17, 12, 1982. Zweck: Alle Arten von Dienstleistungen, insbesondere im Tourismus, Handel und in der Vermögensverwaltung. Sie kann sich an anderen Gesellschaften jeglicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll lüberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 Mitglied. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Suter, von Thalwil und Weggis, in Thalwil.

Thalwil und Weggis, in Thalwil.

29. Dezember 1982

Knellwoff Textifl AG, in O berengstringen, Rauchackerstr. 31, c/o Guido Preter, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1982. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Textilens owie Handel mit Waren aller Art und Übernahme von Vertretungen; kann sich an Geschäften direkt oder indirekt beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, das Geschäft der Einzelfirma eWilly Knellwolfs, in St. Gallen, gemässeiner noch zu erstellenden Bilanz per 1. 1. 1983, zum Preise von Fr. 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gebören an: Arthur Guido Preter, von Zurich, in Oberengstringen, Präsident mit Einzelunterschrift; Kurt Leutenegger, von Zürich und Wängi, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Willy Knellwolf, von Herisau, in St. Gallen; letzterer ohne Zeichnungsbefugnis. Ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien: Erika Preter, von Zürich, in Oberengstringen.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982

Hofmann Treuhand AG, in Wald, Schmittenbach 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 12. 1982. Zweck: Austubung von Treuhandmandaten aller Art, insbesondere Beratung in
Finanzierungs. Steuer- und Erbschaftsangelegenheiten sowie im
Bereich der Liegenschaftenbewirtschaftung und Vermögensverwaltung; ferner Organisation und Führung von Buchhaltungen sowie
Übernahme von Kontrollstellmandaten; sie kann Liegenschaften
erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Gesellschaften mit
gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Grundkapital:
Fr. 50 000, voll liberiert, So Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsran): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Edwin Hofmann, von Unterkulm, in Mönchalorf,
Präsident, sowie Martin Hofmann, von Unterkulm, in Rüti ZH. hand AG, in Wald, Schmittenbach 7, Aktiengesell

29. Dezember 1982

29. Dezember 1962.
H. Huber & Co, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 170 vom 24.7. 1969, S. 1725). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982 Syntee Instruments Ltd) (Syntee Instruments AG (Syntee Instruments SA), bisher in E n d i n g e n , elektronische Messinstrumente (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1986, S. 196). Die Generalversammlung vom 7. 12. 1982 hat die ursprünglich vom 21. 12. 1979 datierten Statuten geändert. Neuer Sitz: P f u n g e n. Domizil: Dättlikonerstrasse 5 (eigene Bürso). Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb elektronischer Messinstrumente, insbesondere für den Kraftfahrzeugsektor; kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen oder veräussern. Grundkapital: Fr. 100 00, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernahm das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfrma liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernahm das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Syntee Instruments, Ernst Witschi», in Endingen, gemäss Übernahmebilanz per 30. 6. 1979, mit Aktiven von Fr. 294 549.60 und Passiven von Fr. 294 943.09 zum Preise von Fr. 25 116.51, wovon Fr. 24 500 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionare: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Heinz Syré, deutscher Staatsangehöriger, nun in Feuerthalen, Präsident; Ernst Witschi, von Jegenstorf, in Fällanden; Franz Peter Voney, von Zürich, nun in Dietlikon, und Dr. Dieter Neupert, von Zürich, in Zollikon; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
GZF Intertechnical Services AG (GZF Intertechnical Services Ltd), in Regens 6 or f, Mühlestrasse 14 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 12. 1982. Zweck: Ausführung von Installationsaufträgen aller Art auf dem Gebiet der Elektronik und Elektrotechnik. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geräten und Bestandteilen der Elektronikindustrie, Beteiligung an andern Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Im gehören an: Daniel Grütter, von und in Basel, Präsident; Claudio Zeni, italienischer Staatsangehöriger, in Borgnone, und Walter Forster, von Neuwilen, in Regensdorf; alle mit Einzelunterschrift.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982.
American Express Bank (Switzerland) AG, in Zürich 1, Betrieb einer Handelsbank (SHAB Nr. 185 vom 12.8. 1982, S. 2621). Die Generalversammlung vom 27. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 4000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 40 000 oauf Fr. 44 000 000, zerlegt in 44 000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde aus Reserven liberiert; das Grundkapital ist voll fiberiert.

wurde aus Reserven noenen, uss Grandsappen.

29. Dezember 1982

Lutz Büro- und Datentechnik AG, in F ä 11 a n d e n (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3517). Statuten am 15. 12. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 100 000 erhöht worden; es zerfällt in 1100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Walter Melere AG, in O p f i k o n , Oberhauserstrasse 10, bei Walter Melere AG, in O p f i k o n , Oberhauserstrasse 10, bei Walter Melere sen, Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 12. 1982. Zweck: Betrieb eines Baumternehmens für Hoch- und Tiefbau. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sachübernahmevertrag vom 27. 12. 1982 und dazugehöriger Inventarliste Baumaserial zum Preise von Fr. 65 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Melere sen., von und in Opfikon.

29. Dezember 1982

25. Dezember 1962 Marilaine, Marianne Aeberti, in Thalwil, Obstgartenstrasse 26, Gattikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Marianne Aeberti, von Mei-len, in Küsnacht ZH. Handel mit Wolle und Garnen.

Bern - Berne - Berna

29. Dezember 1982 29. Dezember 1982.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Bargen, in Bargen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 330). Kurt Peter, Geschäftsführer und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Kassierin gewählt. Lotti Müggler-Blaser, von Fischingen, in Bargen, sie zeichnet kollektiv zu

Berichtigung Emmental AG, Exportgesellschaft für Schweizerkäse, in Zollik o-fe n (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1982, S. 4182). Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 15 Mitgliedern.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982 Reber & Höfert AG, in Oberwangen, Gemeinde K ö n i z , Dichtungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1981, S. 2554). Die Generalversammlung vom 8. Dezember 1982 hat die Firma gefändert in Rolf Höfert AG und die Statuten entsprechend revidiert. Jean-Pierre Schwarz, Präsident, und Kurt Reber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem VR gehören an: Rolf Höfert, nun in Oberwangen, Gemeinde Köniz, Präsident (bisher Mitglied), der nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift führt, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung Heinz Pescador, von La Scheulte, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil, und Peter Burkhardt, von Neuenhof, in Gümligen, Gemeinde Muni bei Bern.

29. Dezember 1982

29, Dezember 1982.
Westfalia Separator AG, in Ittigen, Maschinen, Geräte usw. (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3574). Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist durch Verrechnung nun voll liberiert. Die Generalversammlung vom 23. Dezember 1982 hat die Statuten entsprechend revidiert.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982.
Rohrer Ingenieur AG, im Bern (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2090). Heinz Hirt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Die Unterschriften von Maria Lehmann-Gygax und Helga Moser sind erloschen. Neues Mitglied des VR ist Peter Ernst Rohrer, von Bolligen, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Andreas Roduner, Mitglied des VR.

29. Dezember 1982 Wohnshop AG, in Bern, Wohnbedarf usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3524). Neues Geschäftsdomizil: Weyermannsstrasse 28.

29. Dezember 1982
Aktiengesellschaft für Grund- & Mobiliarwerte, in Bern (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2608). Maurice Paul Baezner, Präsident, und Roger Charles Servettaz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören dem VR neu an: Pierre Daudin, von Carouge, in Genf, als Präsident, und Maria Jovanovitch, von Genf, in Onex.

29. Dezember 1982 Hans Kalt, in Bern, Schreinerei und Skiwerkstätte (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1947, S. 2978). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe

#### Büro Biel - Bureau de Bienne

29 décembre 1982

29 décembre 1982 Promotis S.A., à Bienne, commerce d'horlogerie (FOSC du 1. 4. 1982, no 76, p. 1022). Les pouvoirs de l'administrateur unique Riccardo Gullotti sont éteints. Sont nommés nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Walter Lehmann, de Zollikofen, à Wolfwil, président, et Pierre Louis Woog, d'Iseltwald, à Macolin, commune d'Evilard.

29 décembre 1982

29 decembre 1982 Société Suisse pour l'Industrie Horlogère Management Services SA, à Bienne (FOSC du 31. 8. 1982, no 201, p. 2822). Ulrich Christian Doenz, président, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'ad-ministration; ses pouvoirs sont étenis. Nouveau président du conseil d'administration: Walter Lehmann; il continue à signer collective-rent à deux.

ment a deux.

29 décembre 1982

SSIH Equipment SA, à Bienne, développement, production et commercialisation d'appareils électroniques, électrooptiques et mécaniques, etc. (FOSC du 31. 8. 1982, no 2011, p. 2822). Peter Tosin n'est plus président, mais reste membre du conseil d'administration avec signature collective inchangée. Nouveau président du conseil d'admi-nistration avec signature collective à deux: Ulrich Spycher, de Köniz, à

29. Dezember 1982

Dezember 1982.
 André J. Racine, in B i e l , Buchhaltungs-, Revisions- und Inkasso-būro sowie Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979.
 S. 3871). Die Firma erteilt Einzelprokura an Walter Zesiger, von und in Merzligen.

in Merzligen.

29. Dezember 1982
Genossenschaft Bootsgarage Schilfweg, in Biel (SHAB Nr. 148 vom 28. 6, 1979, S. 2074). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 14. Juni 1982 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Sie kann neu auch weitere, ihrem Zweck dienliche Liegenschaften erwerben, veräussern oder verwalten. Die Verwaltung besteht nun aus mindestens 3 Personen. Jeder Genossenschafter hat jetzt mindestens 2 Anteilscheine von je Fr. 1000 zu übernehmen, jedoch kein Eintrittsgeld mehr zu bezahlen. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1962. Ryser, Bijouterie, Horlogerie, in Biel (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1973, S. 2422). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe

#### Büro Burgdorf

29. Dezember 1982 Magical Mystery Tours Heimiswil, in Heimis wil, Gruppenreisen (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 871). Die Gesellschaft bezweckt zusätzlich den Handel mit Waren aller Art. Die Statuten wurden am 21. 12. 1982 entsprechend revidiert.

#### Bureau de Courtelary

27 décembre 1982

27 decembre 1992. Edmond Affentranger, aux Reussilles, commune de Tramelan, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 7. 10. 1947, no 234, p. 2930). Par suite de cessation de commerce, la raison sociale est radiée. Elle est re-prise par Rémy Affentranger, ci-après inscrite.

27 décembre 1982

Rémy Affentranger, aux Reussilles, commune de Tramelan. Le chef de la maison est Rémy Affentranger, de Roggliswil, aux Reussilles. Boulangerie-pâtisserie-tea-room.

27 décembre 1982

27 décembre 1982.

Coopérative immobilière Beau-Site, à St-Imier (FOSC du 20.8, 1980, no 194, p. 2797). Charles Stampfli étant décédé, ses pouvoirs sont radiés. Jean-Frédy Spring, de La Chaux-de-Fonds, à St-Imier, a été nommé gérant-caissier. Georges Nicolet, de Mont-Tramelan, à La Chaux-de-Fonds a été nommé membre du comité. Signature collective à deux des membres du comité.

27 décembre 1982 Chocolats Camille Bloch, SA., à Courtelary (FOSC du 24, 9, 1981, no 221, p. 3018). Walter Seewer, de Zurich, à Aarau, est nommé fondé de pouvoir avec la signature collective à deux.

27 décembre 1982

27 décembre 1982 Aeschlimana & Fils, à Péry, exploitation d'une entreprise de plâtre-rie-peinture, société en nom collectif (FOSC du 23.2.1976, no 44, p. 512). L'associé Ernest Aeschlimann s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée, la liquidation étant terminée. L'as-socié Denis Aeschlimann, d'Arni, à Péry, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de com-merce est Aeschlimann Denis.

27 décembre 1982

Banque Cantonale de Berne, à Tramelan, institution d'Etat (FOSC du 9.11.1982, no 261, p. 3575). La procuration collective à deux a été accordée à André Friedli, de Wynigen, à Tramelan.

27 décembre 1982

Vuille Jean-Pierre, Fermat, à Corgémont. Le chef de la maison est Jean-Pierre Vuille, de Tramelan et Corgémont, à Corgémont. Auto-matisation et sécurité pour portes et fenêtres.

27 décembre 1982

Pfückiger & Fils S.A., à S t - I m i e r, fabrication et commerce de tous produits dans le domaine de l'horlogerie, etc. (FOSC du 19. 2. 1982, nd 41, p. 364), Raymond Linder, de Reichenbach, à Villeret, a été nommé directeur, il continue à engager la société par sa signature colonné directeur, il continue à engager la société par sa signature colonné directeur, il continue à engager la société par sa signature colonné directeur.

recuve a deux.

27 décembre 1982

Orolux S.A., à R e n a n, traitement galvanique sur produits horlogers et industriels (FOSC du 10. 4. 1981, no 83, p. 1126). Hermann Schmidt ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Georges Paratte, de Muriaux, au Noirmont, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 décembre 1982 Pelletier, à Tramelan, raison individuelle, fabrication de bijoute-rie et horlogerie en gros (FOSC du 3, 5, 1971, no 101, p. 1050). Par suite de cessation de commerce, la raison sociale est radiée. Elle est reprise par Pelletier, ci-après inscrite.

27 décembre 1982
Pelletier, à Tramelan, raison individuelle, fabrication et commerce de bijouterie, horlogerie, orfévrèrie, optique et étains. Le chef de la maison est Roland Pelletier, de Muriaux, à Tramelan. Grand'Rue 147.

Grand'Rue 147.

28 décembre 1982

Société industrielle de Sonceboz S.A., à S o n c e b o z - S o m b e v a 1 (FOSC du 2. 2. 1981, no 25, p. 334). Charles Bucher ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Philippe Neuenschwander, de Hôfen, à Sonceboz-Sombevál, et Kurt Rübner, de et à Sonceboz-Sombeval, ont été nommés sous-directeurs; ils continuent d'engager la société par leur signature collective à deux. Raymond Perruchi, de Fleurier, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de pouvoirs; il engagera la société par sa signature collective à deux avec un directeur.

Caisse Raiffeisen de La Ferrière, à La Ferrière, société coopéra-tive (FOSC du 10.9, 1980, no 212, p. 2097). Henri Willemin, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Josiane Chalot née Cuvit, de Mollens, à La Ferrière, est nommée gérante avec signature collective à

28 décembre 1982

Rollier & Matthey-Doret, à Cormoret, fabrication et vente d'hor-logerie, société en nom collectif (FOSC du 20.6.1951, no 148, p. 1595). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la rai-son sociale est radiée.

son sociale est radiée.

29 décembre 1982

Frutig SA (Frutig AG), précédemment à B i e n n e , société anonyme (FOSC du 14.12. 1976, no 293, p. 3566). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 décembre 1982, la société a déciéd de transférer son siège à Or vi n. Les statuts on été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation d'un atelier mécanique, la fabrication et la vente de machines. Elle peut assumer des participations à toutes les entreprises qui sont de nature à développer son but. Elle peut acheter, construire, exploiter, vendre des immeubles. Les statuts originaires portent la date du 26 novembre 1976. Le capital social de fr. 60 000 est divisé en 60 actions nominatives, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, dont fr. 59 000 par apport en nature. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Konrad Frutig, de Meikirch, à Orvin, président, et Yvette Frutig-Aufranc, de Meikirch, à Orvin, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. L'administrateur Pietro Cividin a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

#### Büro Frauhrunnen

9. Dezember 1982

Max Berl, in Grafenried, Gärtnerei (SHAB Nr. 260 vom 16. 11. 1967, S. 3666). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen auf die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Martin Beeri», in Grafenried, über.

29. Dezember 1982 Martin Beeri, in Grafen ried. Inhaber der Firma ist Martin Beeri wartin beeri, in Ora i'e ii rigat, innabet uer rima ist wartin beeri von Rüeggisberg, in Grafenried. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Max Beeri», in Gra-fenried. Gärtnerei. Bernstrasse 37.

#### Büro Interlaken

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Merag, in In terla ken, mechanische und elektronische Apparate und Apparateteile usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 7.5. 1982, S. 1466). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist Armin Reller, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, infolge Todes ausgeschien. Neu wurden gewählt: als Präsident Christoph Peter Reller (bisher Sekretär), und als Sekretärin Ella Reller-Gilardoni, von Gsteig bei Gstaad, in Interlaken. Die Kollektivprokuren von Christoph Reller und Ella Reller-Gilardoni sind erloschen. Der Präsident und die Sekretärin führen Einzelunterschrift.

### Büro Langnau (Bezirk Signau)

29. Dezember 1982
Schweizerische Mobiliarversicherungsgesellschaft Generalagentur
Langnau, Walter Schlapbach, in Langnau im Emmental
(SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1387). Einzelprokura wurde erteilt
an Alfred Stettler, von Eggiwil, in Signau.

#### Büro Nidau

29. Dezember 1982 Landwirtschaftliche Genossenschaft Safnern und Umgebung, in S a f n e r n (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 334). Max Jäggi, Sekretär-Kassier ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär-Kassier ist Hans-Ulrich Senn, von Unterkulm, in Safnern; er zeichnet kollektiv zu zweien.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Baugenossenschaft «Heubach» Rüschegg, in Rüschegg Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie hat zum Zweck preisgünstige Mietwohnungen zu erstellen, zu unterhalten, zu vermieten und allenfalls zu verkaufen. Die Genossenschaft verfolgt keinen gewinnstrebenden Zweck. Die Statuten datieren vom 5.11. 1982. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeit haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan für Bekanntmachungen ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern, ihm gehören an: Walter Kohli, von Rüschegg, in Rüschegg Graben, Vizepräsident. Präsident; Lansrudoff Zwahlen, von Rüschegg, in Rüschegg Graben, Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: c/o Walter Kohli, Bauunternehmer, 3153 Rüschegg Gambach.

Büro Wangen an der Aare

Büro Wangen an der Aare

29. Dezember 1982
Comasco SA, bisher in Montre ux (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3084). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Dezember 1982 wurde der Sitz nach Obe er ön z verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Handelsgeschäfte aller Art zu betreiben, vorwiegend in der Automobilbranche. Sie kann sich an Unternehmungen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. 9. 1981. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrät) besteht aus I oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Pierre-Antoine Morard, von Gumefens, in La Tour-de-Peilz, Präsident; René Sägesser, von Bannwil, in Langenthal, Delegierter und Sekretär; sie zeichnen einzeln. Daniel Baudin, Sekretär, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

29. Dezember 1982
Steiner Energie AG, in Malters, Mühlering 5, 6102 Malters (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 13. 12. 1982. Zweck: Betrieb von Anlagen zur Energiegewinnung und -verteilung; Versorgung der Gemeinde Malters und weiterer Interessenten mit Energie; Entwicklung, Erstellung und Unterhalt weiterer Anlagen für die Gewinnung und die Verteilung von Energie; Energieberatung und -planung; Erstellung von Anlagen und Installationen; Erwerb, Veräusserung und Belastung von Grundstücken; Beteiligungen. Grundsapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Steiner & Wehrli AG», in Malters, deren Geschäft mit Aktiven und Passiwen zu einem Kaufpreis von höchstens Fr. 4000 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Marc Ronca, von Luzern, in Zürich; Delegierter: Dr. Fritz Wehrli, von und in Zürich; Mitglieder: Hansruedi Berchtold, von Luzern, in Zug: Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Pfaffhausen, Gemeinde Fällanden, und Dr. Peter Welti, von Winterthur und Kusnacht ZH, in Kusnacht ZH; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Steiner, von und in Malters. Kollektivprokura zu zweien: Franz Hodel, von Hergiswil LU, in Malters.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Forum Architekten-Gruppe AG, Filiale Kriens, Zwcigniederlassung in Kriens, Haslimattstrasse 12 (gemietete Räume), 6010 Kriens. Neueintragung gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 22. 11. 1982. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern unter der Firma «Forum Architekten-Gruppe AG», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 31. 12. 1975 (letzie Publikation: SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4155). Zweck: Zusammenschluss von Architekten zur Führung eines Architekturbūros sowie die Projektierung von Bauten aller Art, die Planung und Überwachung der Bauausführung und die Übernahme der Bauleitung; Orts- und Regionalplanungen: bautechnische Beratungen; Entwicklung von Baussytungen und deren Projekterung bis zur Serienreife, Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Vertretung: Für die Filiale zeichnen mit Einzelunterschrift: VR (Verwaltungsrats)-Präsident: Giorgio Morandini, von und in Luzern; VR-Mitglied und Filialleiter: Leo Fridolin Stäuble, von Sulz AG, in Kriens; VR-Mitglied: Peter Walter Ineichen, von Neuenkirch, in Rothenburg. von Neuenkirch, in Rothenburg.

von Neuenkirch, in Rothenburg.

29. Dezember 1982
Forum Architekten-Gruppe AG, Filiale Rothenburg, Zweignieet 1 as sun gin Rothenburg. Neueintragung gemäss Verwaltungsattsbeschluss vom 22. 11. 1982. Aktengesellschaft mit Hauptsitz in
Luzern unter der Firma «Forum Architekten-Gruppe AG», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 31. 12. 1975 (letzte Publikation:
SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4155). Zweck: Zusammenschluss
von Architekten zur Führung eines Architekturbūros sowie die Projektierung von Bautern aller Art, die Planung und Überwachung der
Bauausführung und die Übernahme der Bauleitung; Orts- und Regionalplanungen; bautechnische Beratungen; Entwicklung von Bausystemen und deren Projektierung bis zur Serienreife; Beteiligungen;
Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Vertretung:
Für die Filiale zeichnen mit Einzelunterschrift: VR (Verwaltungsrus)
Für die Filiale zeichnen mit Einzelunterschrift: VR (Verwaltungsrus)
VR-Mitglied: Leo Fridolin Stäuble, von Neuenkirch, in Rothenburg;
VR-Mitglied: Leo Fridolin Stäuble, von Sulz AG, in Kriens.

29. Dezember 1982

VR-Mitglied: Leo Fridolin Stauble, von Sulz AC, in Kriens.

29. Dezember 1982.

Sternenried Immobilien AG, in H or rw, Bahnhofstrasse 31, bei A.G. Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri, 6048 Horw (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 20. 12. 1982. Zweck: Erstellung, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere aber die Überbauung der Liegenschaft Sternenried in Horw; Überbauung von Liegenschaften im Baurecht; Beteiligungen. Grundspital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (verwaltungsrat): 3 bis 7 Mitglieder. Präsident: Hans Peter Fischer, von und in Grosswangen; Vizepräsident: Karl Felber, von Ettiswil und Egolzwil, in Adliswil; Mitglieder: Franz Ermi, von Nebikon, in Thayngen; Marie-Louise Felber, von Ettiswil und Egolzwil, in Winterthur; Oskar Kaeslin, von Beckenried und Horw, in Horw; Louis Schnyder von Wartensee, von und in Luzern; Sekretär: Siegfried Spiess, von Hergiswil LU und Horw, in Horw (ausserhalb des VR). Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien, die übrigen Mitglieder führen keine Unterschrift. Geschäftsführer mit Kollektivutnerschrift zu zweien: Hans Felber, von Ettiswil und Egolzwil, in Egolzwil.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982 Heidi Burkard, in Luzern, Geschenkboutique (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 495). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erlo-

29. Dezember 1982 CBP Computer Business Partner AG, in Luzern (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3709). Lilly Bodmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

29. Dezember 1982
Western Sun Marcel Egger, in Luzern, Hirtenhofstrasse 25, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Egger, von und in Luzern. Einzelnterschnift: Gertrud Egger, von und Luzern. Import und Export von sowie Detailhandel mit Waren aller

29. Dezember 1982.

22. Dezember 1922. Rahmenkunst M. Fischer & N. Knöll AG, in L u z e r n (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978. S. 3223). Laut offentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Dezember 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorlieg wird die Firma gelöscht.

29. Dezember 1982
Einhorn System Computer AG, in Luzern (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1995). Statutenfanderung vom 28. Dezember 1982. Das Grundkapital vom Fr. 50 000 ist unu volltiebriert durch Bareinzahlung von Fr. 11 000 und Sacheinlage von Fr. 9000. Gemäss Sacheinlage vertrag vom 29. Juni 1982 übernimmt die Gesellschaft von Theodor Herle, in Herrliberg, einen Computer PVS 1000 D zum Preise von Fr. 9000, welcher Betrag voll als teilweise Restliberierung an das Grundkapital angerechent sind Grundkapital angerechnet wird.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982.

Indimma Entwicklungs-AG, in Luzern (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2202). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammung vom 13. Dezember 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

29. Dezember 1982
Thos. R. Miller Insurance AG, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1977, S. 30). Neue Adresse: Pilatusstrasse 41, bei Experta Treuhand A.G., 6003 Luzern.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Elektro Horat AG, in Seewen, Gemeinde S c h w y z. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Dezember 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von elektrotechnischen Installationen, den Verkauf von Elektroapparaten sowie den Erwerb, die Überbauung und den Verkauf von Grundstükken. Die Gesellschaft kann sich an ahnlichen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 10000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Kommandigsesellschaft aW. Horat & Co.s, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Aktiven und Passiven zum Übernahmepreis von höchstens Fr. 100 000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Walter Horat-Suter, Peisident, und Ida Horat-Suter, beide von Ingenbohl, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Domizil: Gotthardstrasse 202.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Rigi-Scheidegg AG, in Gersau, Erwerb und Betrieb des Hotels
Rigi-Scheidegg usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 27). Emil Baggenstos, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie
Robert Wiget, Josef Schelbert, Robert Nigg, Toni Zumbühl, Franz
Anton Kennel und Paul Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat)
ausgeschieden. Neu wurde Dieter Weiss, von und in Gersau, in den VR
gewählt. Präsident Meinrad Camenzind führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Julius Schönbächler, Mitglied und Aktuar des VR, und Willy Baggenstos, Mitglied und
Kassier des VR, führen nun je Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Dezember 1982

Baer-Interfromage AG, Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi, igesamtschweizerischer Vertrieb von Weich-und Halbhartkäse sww. (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 347). Stephan Baer, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; er wohnt nun in Luzern.

nun in Luzern.

29. Dezember 1982

Baer Welchkäserei AG, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 9

vom 14. 1. 1981, S. 131). Edwin Baer-Scheitlin, bisher Präsident und

Delegierter, ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber Präsident des VR

revaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Der bisherige Vizepräsident Stephan H. Baer ist nun auch Delegierter des VR,

führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien und wohnt nun in

Luzern. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt am Marie-Louise

Gressly, von Bärschwil, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am

Rigi.

#### Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasselva

24. Dezember 1982

24. Dezember 1982
Croco-Motoren GmbH (Croco-Engines GmbH), in Sarnen, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Motoren sowie Abwicklung der damit zusammenhängenden Geschäfte usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 404). Dr. André Aloys Wicki hat seine Stammeinlage von Fr. 109 000 abgetreten an Dr. Michel Haymann, von Zürich, in Küsnacht ZH; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Dr. Michel Haymann führt als Geschäftsführer Kollektivunterschrift zu zweien.

zu zweien.

29. Dezember 1982
Peyer & Co. Handels AG, in Engelberg, Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. 12. 1982. Zweck: Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen und von Vermögenswerten jeder Art sowie deren Finanzierung usw. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Walter H. Vock, von Sarmenstorf, in Binningen, als Präsident, und Heinrich Pfister, von Klingnau, in Leibstadt, als Delegierter. Domizil: Neuschwändistrasse 5, 6390 Engelberg, c/o Balmanag AG.

#### Glarus - Glaris - Glarona

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Fevag Flugaschenentsorgungs- und Verwertungs AG, in G1 a r u s. Mit
Statuten vom 29. Dezember 1982 besteht unter dieser Firma eine
Aktiengsellschaft. Zweck: Handel mit, Entwicklung und Produktion
von Geräten und Systemen für die Flugaschenentsorgung und deren
Verwertung. Sie kann zudem den Handel von einschlägigen Produkten
betreiben sowie Beteiligungen, Know-how und Patente erwerben und
veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das
SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller
Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied
desselben mit Einzelunterschrift ist Elisabeth Tischhauser, von und in
Sewelen. Zum Geschäftsführer wurde ermannt: Detlev Bouda, deutscher Staatsangehöriger, in Sevelen; er zeichnet einzeln. Rechtsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- und Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

Zug - Zoug - Zugo

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982.
Conpar Incorporated, in Zug, Verwaltung und Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1982, S. 3267). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt. A. Robert Taylor, bisher Generaldirektor, als Präsident, und Dr. Peter Beglinger, von Mollis GL, in Küsnacht ZH. Max Rüegger, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu

Dezember 1982

28. Dezember 1982
H. R. Balmer AG, in Zug, Betrieb einer Sortimentsbuchhandlung usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3123). Die Prokuren von Martin Dreyfus und Josef Stirnimann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Zogg, von Grabs SG, in Ober-

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982
Bioreactors Projects und Systems AG, in Zug, Verwertung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1535). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Bioreactors Projects und Systems AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. André Thouvenin, von Hauenstein-Henthal, in Männedorf, bisher Mitglied des VR. René Thouvenin, Präsident, und Jürgen Crampe sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982.
Petermber 1982.
Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Geschäfte des Revisions- und Treuhandwesens usw. (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982.
S. 2767), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dr. oec. publ. Hans Ulrich Hämmig, von Niederurnen GL und Volketswil, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach.

28. Dezember 1982
Japy Kochgeschirr AG Zug, in Zug (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2447). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Dezember 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Japy Kochgeschirr AG Zug in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Hess, von Unterägeri, in Zug. André Martin Külling, einziges Mitglied, ist ans dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Dezember 1982 Novotex Chemisch Reinigungen und Wäscherei AG, in Cham (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1982, S. 96). Die Prokura von Alois Andres ist

28. Dezember 1982 Astor Bau AC, in Zug (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1982, S. 1610). Neues Domizil: Kollerstrasse 3, c/o Bissig Treuhand AG.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982 Exycon AG, in Z u g., Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 23. Dezember 1982. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Computersoftware-Systemen und Beratung in allen Computerfragen; kann Finanz., Anlage., Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschriffist Paul J. Koch, von Zürich, in Oberägeri. Domizil: Chamerstrasse 50, c/o Gestinor Services AG, 6300 Zug. ägeri. 100 6300 Zug.

6300 Zug.

29. Dezember 1982

Sogestiba AG (Sogestiba SA) (Sogestiba Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 28. Dezember 1982. Zweck: Erbringung von Dienstleisungen auf den Gebieten der Vermögensverwaltung sowie der Finanz-, Anlage- und Unternehmensberatung; kann Kommissions-, Finanzierungs- und Treuhandgeschäfte tätigen, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Anlagen anderer Art durchführen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Helmut F. Groner, von Schaffhausen, in Allenwinden, Gemeinde Baar. Domizil: Zeughausgasse 9, c/o Helmut F. Groner, 6301 Zug.

 Dezember 1982
 Ferlor AG, in Z u g. Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum;
 Dezember 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbetum; 22. Dezember 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Zubehör- und Ersatzteilen für Automobile, Werkzeuge und Maschinen sowie Rohstoffen und Edelmetallen; kann Patente und Lizenzen verwerten sowie Immobilien erwerben und verwalten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 300 001 sit eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelmersschrift ist Dr. P. Mark Hurni, von Luzern, in Kßmacht Zug.

Domizil: Industriestrasse 11, c/o Dr. Alfred Andermatt, 6300 Zug. 29. Dezember 1982
Gebr. Alder AG, in C h a m. Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 16. Dezember 1982. Zweck: Führung eines Armierungsbetriebes sowie Ausführung von anderen Tätigkeiten in der Baubranche. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Gebr. Alder», in Cham, zum Preise von höchstens Fr. 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ruedi Alder, von Schwellbrunn, in Baar, Präsident, und Emil Alder, von Schwellbrunn, in Cham; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenblick 12, 6330 Cham.

29. Dezember 1982
Gabor Vertriebs GmbH, in Z u g , Vertrieb von Schuhen usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4064). Albert Seeberger ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Geschäftsführer wurde gewählt: Hubert Gabor-Michaelis, deutscher Staatsangehöriger, in Baar. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Heidi Kramer-Achleitner.

29. Dezember 1982 Omniplex Consulting Company AG, in Baar, Beratung sowie Durchführung von Schulungskursen aller Art usw. (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3055). Die Firma wird in Anwendung von Art. 86 HRegV von Amtes wegen aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Omniplex Consulting Company AG in Liquidation durchge führt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist John A. H. Osborn, britischer Staatsangehöriger, in Oberägeri, Präsident des Verwaltungsrates.

29. Dezember 1982 Arnold Geier, in B a a r, Handel mit Radio-Grammophonen (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1933, S. 2101). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bahimor AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1974, S. 712). Dr. Alphons Iten ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Daniel Marguerat, von Savigny, in Morges.

29. Dezember 1982
Hera Agentur, Helena Owen (Hera Agence, Helena Owen) (Hera (Agency, Helena Owen), in C h a m. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung lires Ehemannes Helena Owen-Tanner, von Schüpfheim, in Cham. Agentur für die Vermittlung von Waren aller Art. Einzelprokura: Raymond Michael Owen, britischer Staatsangehöriger, in Cham. Eichstrasse 37, 6330 Cham.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982 Ernst Winkler, Dipl. Bauing. ETH/SIA, Filiale Zug, in Z u g. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Illnau-Effretikon im Handelsregister des Kantons Zürich seit dem ZO. August 1981 eingetragene Einzelfrma eErnst Winkler, Dipl. Bauing. ETH/SIA», in Zug eine Filiale errichtet. Ingenieurbüro für Hochbau, Tiefbau, Planung und Vermessung. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Ernst Winkler, von Bellinzona, in Illnau-Effretikon, sowie mit Einzelprokura durch: Ulrich Pfleghard, von Zollikon, in Illnau-Effretikon, Dr. Rudolf Jeker, von Büsserach, in Regensdorf; Martin Kressig, von Pfäfers, in Lindau; Max Schenk, von Eggiwil, in Bassersdorf. Baarerstrasse 36, 6300 Zug. strasse 36, 6300 Zug.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1992.
Merkur & Barbara AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1982, S. 3342). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wettingen (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4069) im Handelregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Planueregister des Kantons Zug von Amtes wegen gerosen.

29. Dezember 1982

MFC Management & Financial Consultants AG, in Z u g , Beratung in Fragen der Unternehmungsführung usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1982, S. 760). Franz Muheim, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. Dezember 1982

 Dezember 1982
 Cofymex Zug AG, in Zug, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3587). Neues Domizil: Zeughausgasse 2, 6301 Zug.

Dezember 1982
 Nabalto Holding AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3956). Dr. Josef Bollag, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden.

29. Dezember 1982

Milocommerce AG, in Zug, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 602). Dr. Josef Bollag, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden.

Laminor Technical Services GmbH, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2221). Dr. Josef Bollag, Geschäftsührer, wohnt nun in Baden. Neues Domizil: Baarerstrasse 101, eigene Büros.

29. Dezember 1982 Eximpo AG, in Zug, Beteiligungen usw (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3403). Neues Domizil: Kollerstrasse 3, c/o Bissig Treuhand AG.

29. Dezember 1982

Hans Hassler AG Zug, in Zug, Handel mit Teppichen usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1121). Neues Domizil: Rosenbergstrasse 6, c/o A. Grüter.

29. Dezember 1982 Textress AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2104). Neues Domizil: Kollerstrasse 3, c/o Bissig Treu-hand AG.

29. Dezember 1982

Alstahl AG, in Zug, An- und Verkauf von Stahl usw. (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2806). Dr. Josef Bollag, Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden.

29. Dezember 1982

Atoba AG, in Zug, Auswertung von Immaterialgüterrechten usw. (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2827). Dr. Josef Bollag, Verwalsrat, wohnt nun in Baden

29. Dezember 1982

Bemabeau Treuhand und Management AG, in Zug (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 164). Dr. Josef Bollag, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden. Neues Domizil: Baarerstrasse 101.

29. Dezember 1982 Carnimex AG, in Z u g , Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1978, S. 3471). Dr. Josef Bollag, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden.

29. Dezember 1982

23. Dezember 1984.
CGolombras Invest AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2092). Dr. Josef Bollag, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden. Neues Domizil: Baarerstrasse 101, eigene Büros.

29. Dezember 1982

23. Dezember 1952
Danhold-Invest AG, in Zug, An- und Verkauf von Effekten usw.
(SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3054). Dr. Josef Bollag, einziger
Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden.

29 Dezember 1982

23, Dezember 1902 Farstar GmbH, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2194). Dr. Josef Bollag, Geschäftsführer, wohnt nun in Baden.

29. Dezember 1982 Frenziek AG, in Z u g , Beratung und Durchführung von Investitionen usw. (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2203). Dr. Josef Bollag, einzi-ger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden. Neues Domizil: Baarerstrasse 101.

Geroc AG, in Z u g; Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2984). Dr. Josef Bollag, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden. Neues Domizil: Baarerstrasse 101.

29. Dezember 1982

Ditter Training Systems AG. in Zug, Entwicklung von technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 979). Dr. Josef Bollag, Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden.

29. Dezember 1982

Itis AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3718). Dr. Josef Bollag, Verwaltungsrat, wohnt

29 Dezember 1982

Korda Leasing AG, in Zug, Finanzierung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1981, S. 2599). Dr. Josef Bollag, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden. Neues Domizil: Baarerstr. 101.

29. Dezember 1982 Labez Laboratory Equipment AG, in Z u g , Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 160 vom 12.7. 1978, S. 2192). Dr. Josef Bollag, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden.

23. Dezinior 132 u g , Ein- und Verkauf von Teppichen usw. (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1978, S. 1615). Dr. Josef Bollag, Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden.

Dezember 1982
 Sub Private Ventures AG, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 51 vom 3.3. 1982, S. 679). Dr. Josef Bollag, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden.

wohnt nun in Baden.

29. Dezember 1982

R.T.Z. Mineral Services Limited, in Z u g, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3475). Dr. Claus Schellenberg und Dr. Georg von Segesser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Max Walter, von Zürich, in Küsnacht ZH.

Hooven AG, in Zug, Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 251). Neues Domizil: Zeughausgasse 2, 6301 Zug.

29. Dezember 1982 RVG AG, in Z u g , Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1148). Neues Domizil: Chamerstrasse 14, c/o Terecon AG, 6301 Zug.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Kataz Projektentwicklungs AG, in Zug, Immobiliengeschäfte usw. (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3099). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Dezember 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. Erich Gayler, bisher Miglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

29. Dezember 1982

27. Dezember 1782. Terecon A.G., in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2979). Neues Domizil: Chamerstrasse 14, 6301 Zug.

29. Dezember 1982

M-Marketing und Werbung, bisher in Widen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 221). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Dezember 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Werbung, Marketing, Finanzierung, Patenterwertung, Abschluss von Lizenz- und anderen Dienstleistungsverträgen, Warentransaktionen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. 3. 1978 und wurden am 26. 10. 1978 letztmals revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Rudolf Moser, von und in Hägendorf. Domizil: Bahnhofstrasse 20, c/o Tschümperlin & Co., 6300 Zug.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982
Easto SA (Easco AG) (Easco Inc.) (Fasco Ltd.), bisher in G e n f (SHAB Nr. 272 vom 22.11. 1982, S. 3739). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Dezember 1982 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Z u g verlegt. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Zweck: Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen an andern Unternehmungen; kann ihre Beteiligungsgesellschaften beim Handel mit Mineralöl, Mineralölprodukten und deren Derivaten unterstützen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. 10. 1973 und wurden am 9. 3. 1979 letztmals revidiert. Das voll überierte Aktienkapital von Fr. 1000 000 ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: René Merkt, von Chêne-Bougeries, in Genf, Präsident; Richard F. Desch, amerikanischer Staatsangehöriger, in Denver (USA), Vizepräsident; Evan Evans, amerikanischer Staatsangehöriger, in Denver (USA), Delegierter; Dr. Hans Jakob Rohrer, von und in Zhrich, Schretär; Dr. Georges Mehrlin, von Zürich, in Lutry; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Aegeristrasse 48, c/o Beratra Bilanz und Treuhand AG, 6300 Zug.

29. Dezember 1982

23. Dezembel 1922.

AFT-Finanzinstitut Zug, in Zug (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1946). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach N ä fels (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4095) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1982

Roycan Finanz AG, in Zu g (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3175). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Konrad Fuchs, von Unteriberg, in Finstersee, Gemeinde Menzingen.

Dezember 1982

RCI Research Consultants AG, in Zug, Marktforschung usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 679). Die Prokuren von Max A. Brändli und Ernst Kuhn sind erloschen.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982 Turicum Holding AG, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3291). Stephan Mazenauer, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-schen. Neu in den VR, als Vizepräsident mit Einzeltunterschrift, wurde gewählt: Dr. Werner Kupper, von Wildberg, in Stäfa.

29. Dezember 1982

Zetiga AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3991). Dr. Josef Bollag, Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden. Neues Domizil: Baarerstrasse 101.

29. Dezember 1982

29. Dezember 1982. Moma Corporation AG, in Z u g, internationaler Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 224 vom 27. 9. 1982, S. 3087). Karl Ernst Panofsky, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in dem VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Franz Panofsky, holländischer Staatsangehöriger, in St-Légier, Gemeinde Vevey. Dr. Josef Bollag, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Er wohnt nun in Baden. Baden.

29. Dezember 1982 Nemesh AG, in Zu g, internationaler Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 39). Karl Panofsky, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Franz Panofsky, holländischer Staatsangehöriger, in St-Légier, Gemeinde Vevey. Dr. Josef Bollag, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Er wohnt nun in Baden.

29. Dezember 1982
Neep Handels AG, in Zug (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 291).
Karl Ernst Panofsky, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Franz Panofsky, holländischer Staatsangehöriger, in St. Légier, Gemeinde Vevey. Dr. Josef Bollag, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Er wohnt nun in Baden.

29, Dezember 192, An- und Verkauf von literarischen Werken usw. (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1455) Varius AG, in Zug, Kauf von und Handel mit künstlerischen Produktionen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2926)

Dr. Josef Bollag, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden. Neues Domizil: Baarerstrasse 101.

29. Dezember 1982

Merck AG, in Zug, Gründung von und Beteiligung an Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982, S. 3779). Gemäss offentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Dezember 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 115 000 000 auf 76. 1300 0000 erhöht durch Ausgabe von 15 000 Fr. 115 000 000 aut Fr. 130 000 000 erhöht durch Ausgabe von 15 000 Ihaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 130 000 000, eingeteilt in 130 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neues Domizil: Untermühleweg 7.

29. Dezember 1982 Vigato AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2926). Dr. Josef Bollag, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Baden. Neues Domizil: Baarerstrasse 101.

29. Dezember 1982 AAG Aktiengesellschaft für Automation, in Zug, Beratung und Know-how-Vermittlung usw. (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3699). Neues Domizil: Chamerstrasse 14, c/o Terecon AG, 6301 Zug.

Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

29 décembre 1982 Jean-Pierre Poncet, à Broc. Le chef de la maison est Jean-Pierre Poncet, de Neyruz, à Bulle, chemin des Crêts 9. Tournage sur bois.

ureau de Châtel-St-Denis

29 décembre 1982

Vitalabri SA, à Pont, immeubles (FOSC du 6.6: 1978, no 129, p. 1778). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de la Veveyse par suite de transfert du siège de la société à Oron (FOSC du 23. 12. 1978, p. 4098).

Bureau de Fribourg

Bureau de Fribourg

23 décembre 1982
Polaris N.V. à Curaçao (Antilles Néerlandaises), succursale de Fribourg, à Fri b o u r g., Grand-places 14. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Polaris N.V.» à "Caraçao (Antilles néerlandaises), inscrite sur le registre du commerce de Curaçao, a, dans sa ésance du conseil d'administration 28. 9. 1982, décidé la création d'une succursale à Fribourg, Statust du 20. 7. 1982. But: prise de participations dans toutes sociétés; l'acquisition de droits, brevets, modèles et marques; l'assistance technique; le commerce de produits, spécialement dans le domaine des cosmétiques; commerce de matières premières brutes de métaux et de produits de toute nature. Capital autorisé: US \$ 20 000, divisé en 200 actions de US \$ 100, dont US \$ 1000, émis et entièrement libérés. Administration de plusieurs membres, composé de ABN Trustcompany (Curaçao) N.V., à Curaçao, et Bernard A. Ashley, de nationalité anglaise, à Bruxelles (B), qui signent individuellement. La succursale est engagée par la signature collective d'eux de Bernard A. Ashley, de nationalité anglaise, à Bruxelles (B), administrateur, Alfred Cudré-Mauroux, de et à Autigny; John Mansel James, de nationalité anglaise, à Bruxelles (BB); Sean Philipps, de nationalité anglaise, à Tunbridge Wells Kent (GB); Sean Philipps, de nationalité anglaise, à Tunbridge Wells Kent (GB); Albert Sieber, de et à Fribourg, et Michael Smith, de nationalité anglaise, à Landel Smith, de nationalité anglaise, à Bruxelles (B), administrateur, Alfred Cudré-Mourour, de et à Artibourg, et Michael Smith, de nationalité anglaise, à Bruxelles (BB); Sean Philipps, de nationalité anglaise, à Bruxelles (BB); Sean Philipps, de New Moure (BB), directeurs.

anglaise, à Kerry-Powys (GB), directeurs.

27 décembre 1982
Fiduservice W. Friz & R. Koller S.A., à Fribourg, rue de Romont 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 12. 1982. But: toute activité de caractère fiduciaire, comptable, fiscal, de gestion financière et immobilière. La société reprendra, après sa constitution, les actifs et passifs de la société en nom collectif «Fiduservice, W. Friz et R. Koller», à Fribourg, pour un prix maximum de fr. 300 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Arnold Waeber, de Fribourg et Schmitten, à Tavel, est président; Werner Friz, de Stein am Rhein, à Cottens FR, et Robert Koller, de nationalité tchécoslovaque, à Villars-sur-Glâne, sont membres; lis signent individuellement. bres; ils signent individuellement.

28 décembre 1982

28 décembre 1982

J. C. Meyer S.A., à Fri b o u r g, librairie-papeterie, etc. (FOSC du 26. 2, 1973, no 47, p. 540). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24. 12. 1982 et contrat de fusion de même date, la société reprend l'actif et le passif de la société anonyme «Société immobiliere Sarinienne», à Fribourg, conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 31. 8. 1982, accusant un actif de fr. 2 562 592.83 et un passif de fr. 2 393 822.75, soit un actif net de fr. 168 777.08, le tout sans contre-prestation, la société absorbante étant seule et unique actionnaire de la société absorbée.

28 décembre 1982

Omnium de Placements Mobiliers S.A., à Fribourg (FOSC du 3. 4. 1981, no 88, p. 1195). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Denise Masson porte dorénavant le nom de Landry.

28 décembre 1982 Société Fiduciaire Ravier S.A., à Fribourg (FOSC du 23, 11, 1982, no 273, p. 3748). Nouvelle adresse par suite de la nouvelle numérota-tion de la rue: Pérolles 3.

tion de la rue: Pérolles 3.

28 décembre 1982
Davidoff Inc. à Panama, succursale de Fribourg, à Fribourg, rue
St-Pierre 30. Succursale de la société anonyme «Davidoff Inc. à
Panama, selon décision du conseil d'administration du 30. 8. 1982.
Acte constitutif et statuts du 10. 1. 1980, modifiés le 23. 12. 1981. But:
toutes activités financières, commerciales, fiduciaires et immobilières
Participation dans d'autres sociétés. Capital: US \$ 10 000, divisé en
1000 actions nominatives de US \$ 10 chacune. Administration: 3 à
6 membres. Augusto Medina est président; Julio I. Aleman, secrétaire,
et Fernando De La Gardia, trésorier, les trois de nationalité panaméenne, à Panama. La succursale est engagée par la signature individuelle de Beat Corpataux, de et à Tinterin, nommé directeur de la succursale.

26 uccembre 1962 Ciba-Geigy Photochemie A.G., à Fri bourg, fabrication, vente de produits pour la photographie, etc. (FOSC du 26. 4. 1982, no 94, p. 1292). Nouvelle raison sociale: Ilford AG Statuts modifiés le p. 1292). No 17, 12, 1982.

28 décembre 1982

Illord AG, à F r i b o u r g, commerce de produits photochimiques et photographiques, etc. (FOSC du 6, 12, 1982, no 284, p. 3895). Nouvelle raison sociale: Illord Photo AG (Illord Photo SA). Statuts modifiés le 17, 12, 1982.

fics le 17. 12. 1982.

88 décembre 1982

Mafotrasout SA, à Fribourg, rue de l'Hôpital 3, c/o Gestion Financière Schibler SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 12. 1982. But: acheter, vendre, importer et exporter, an niveau international, des machines et matériaux destinés au forage et aux travaux souterrains, fournir conseils et assistance. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Dietrich Behrens, de Châteaux-d'Oex, à Lôhningen, est président, et Hubert Boschung, de Jaun, à Rechthalten, secrétaire; ils signent collectivement à deux.

ment a deux.
29 décembre 1982
Fritz E. Schuerch Consulting SA, à Essert, Château de la Riedera.
Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 12. 1982. But: conseils d'enterprise, marketing, publicité et relations publiques. Achat, vente d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Fritz Schuerch, de Soleure, à Kusnacht ZH, est unique administrateur avec signature individuelle.

nacht ZH, est unique administrateur avec signature individuelle.

29 décembre 1982

Ilford AG, à Fribourg, commerce de produits photochimiques et photographiques, etc. (FOSC du 12.1.1983, no 9, p. 122). La signature du vice-directeur Dr Werner Deuschel et la procuration de Léo Lys et d'Alfred Mathys sont radiées. Procuration collective à deux est conférée à Dr Walter Müller, d'Olten; Heinz Rolli, d'Oberbalm; Dr Heinrich Schaller, de Fribourg, les trois à Fribourg, et Dr Bernhard Piller, de St-Antoine, à Marly.

Pilet, de St-Antoine, a Marty.

29 décembre 1982

Furnitrade S.A., à Fr i b o u r g., commerce de meubles, etc. (FOSC du
4. 12. 1979, no 284, p. 3811). L'administrateur Laurenzius W. G. Pieterse est décédé et l'administrateur Alain Layat a démissionné, la
signature de ce dernier est radiée. Martha Pieterse-Peerdman, de
nationalité néerlandaise, à Arnheim (NU), a été nommée administratrice et vice-présidente sans signature, et Werner Spycher, de Köniz, à
Fribourg, a été nommé administrateur et secrétaire avec signature
individuelle.

29 décembre 1982 Fiprovest S.A., à Fribourg, opérations immobilières à l'étranger, etc. (FOSC du 6. 6. 1979, no 129, p. 1805). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré par compensation de créance.

29 décembre 1982
Daon (Netherlands) B.V. à Amsterdam, succursale de Fribourg, à Fribourg, a acquisition, détention d'actions de sociétés, etc. (FOSC du 12. 8. 1980, no 187, p. 2703). Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

29 décembre 1982

29 decembre 1922. Aktiengesellschaft, succursate de Fri-bourg, fabrique de machines, etc. (FOSC du 8.11.1982, no 260, p. 3559), avec siège principal à Winterthour. Les vioc-directeurs Jörg Heyer et Rudolf Geller ainsi que les fondés de pouvoir Werner Bachofner et Alfred Münch ne signent plus pour la succursale.

29 décembre 1982 LMS – Location de Matériel Sportif S.A., à Fribourg (FOSC du 3. 2. 1982, no 27, p. 359). Statuts modifiés le 29. 12. 1982 sur un point non soumis à publication.

29 décembre 1982 Marius Simonet, à Fribourg, agent général de la «Rentenanstalt» (FOSC du 8. 10. 1982, no 234, p. 3215). Procuration individuelle a été conférée à René Vaucher, de Châtonnaye et Vauderens, à Fribourg.

conteree a Kené Vaucher, de Châtonnaye et Vauderens, à Fribourg.
29 décembre 1982.
Otm Mineral Oil Trading S.A., à Fribourg (FOSC du 3. 9. 1982, no 204, p. 2863). L'administrateur et président Jan A. Moms a démissionné; sa signature est radiée. Pierre-Alain Thiébaud, administrateur (inscrit), est nommé président et Philippe von der Weid, administrateur (inscrit), est nommé secrétaire; ils continuent à signer collectivement à deux.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

28. Dezember 1982

Genossenschaft Quartier Folio 2 Bösingen, in B o s i n g e n, Wahrung aller im Gesamtinteresse der Eigentümer und Bewohner des Quartiers Folio 2 Bösingen sich ergebende Aufgaben usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 855). Laut Protokoll über die Generalversammlung vom 9. November 1982 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Genossenschaft Quartier Folio 2 Bösingen in Liquidation durchgeführt. Als Liquidatoren wurden ernannt: Hansueli Havenith, von Zürich, in Bösingen (bisher Präsident); Fredy Wüthrich, von Trub, in Bösingen (bisher Vizepräsident); Erwin Stulz, von Tafers, in Bösingen (neu.) Die Liquidatoren zeichnen einzeln. Adresse: c/o Erwin Stulz, Alpenstrasse 3, 3178 Bösingen. enschaft Quartier Folio 2 Bösingen, in B ös i n gen, Wahrung

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982

Demant AG (Demant SA) (Demant Ltd.), in D û d i n g e n, Fabrikation von und Handel mit Diamant- und Hartmetallwerkzeugen (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1653). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1982 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in: Demant Handels und Verwaltungs AG. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Diamanten, Wertzeugen und Schleifscheiben; Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Statuten wurden am 22. 12. 1982 entsprechend geändert. Willy Freiburghaus, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Kollektivprokura von Paul Buser ist ebenfalls erloschen. Der VR setzt sich nun wie folgt zusammen: Armand Grandjean, von Le Locle, in Düdingen, Präsident und Delegierter des VR (wie bisher). Margaretha Grandjean-Hayoz, von Le Locle, in Düdingen, Vizepräsidentin (bisher Sekretärin); Charles Grandjean, von Le Locle, in Düdingen, Sekretär (wie bisher). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen weiterhin Einzelunterschrift (wie bisher).

bisher).

28. Dezember 1982
Caravelle S.A. Bösingen, in Bösingen, Erstellung und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern (SHAB Nr. 7 vom 10.1.1975. S. 77). Max Beutler, Präsident; Otto Gauch, Vizepräsident, und Robert Bertschy, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Lorenz Pärli, von Rüegsau BE, in Bösingen, Präsident; Norbert Schuwey, von Jaun, in Düdingen, Vizepräsident; Juanita Pärli, von Rüegsau, in Bösingen, Sekretärin. Der Präsident und die Sekretärin zeichnen je kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten. Domizil: Laupenstrasse 13, 3178 Bösingen.

28. Dezember 1982
Diadem AG, in D ü d in g en , Handel, Vertrieb, Import und Export von Industrie- und Schmuckdiamanten usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 263). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1982 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in: Demant AG (Demant SA) (Demant Ltd.) Zweck: Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen aller Art, insbesondere Diamant- und Hartmetallwerkzeuge sowie Diamant- und GBN-Schleifscheiben. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Statuten wurden am 22. 12. 1982 entsprechend geändert. Armand Grandjean, von Le Locle, in Düdingen, bisher Präsident des VR, ist jetzt Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates) und zeichnet weiterhin einzeln. Margaretha Grandjean-Hayoz, von Le Locle, in Düdingen, bisher Sekretärrin, ist jetzt Vizepräsidentin und zeichnet weiterhin einzeln. Meue Mitglieder SVR: Charles Grandjean, von Le Locle, in Düdingen, Sekretär, Willy Freiburghaus, von Neuenegg, in Laupen, Mitglied. Der Sekretär, willy Freiburghaus zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des VR. Prokura wurde erteilt an: Paul Buser, von Basel und Niederdorf BL, in Düdingen, er zeichnet kollektiv zu zweien. Adresse: Hauptstrasse 33, 3186 Düdingen.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsıhal

28. Dezember 1982
Meister Guss AG, in M a t z e n d o r f, Thalstrasse 331, Aktiengesell-schaft (Neueintragung), Statuten: 25. 12. 1982. Zweck: Betrieb einer Leichtmetallgiesserei. Die Gesellschaft kann Patente verwerten, Lizenzen und Vertretungen übernehmen und vergeben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachtübernahmeinen Parzelle ab Grundbuch Matzendorf Nr. 1339 mit Gebäuch Nr. 331 sowie Giessereiinventar und Maschinen zum Maximalpreis von Fr. 212 370. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: August Meister-Bader, von und im Matzendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gertrud Meister-Bader, Charles Meister, beide von und in Matzendorf, und Rosa Meister, von Matzendorf, in Pratteln; alle mit Unterschrift zu zweien.

Büro Stadt Solothurn

28. Dezember 1982

Beratende Ingenieure Scherler, Aktiengesellschaft für Installationspla-nung, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 231 vom 3. 10, 1978, 3. 3035), mit Hauptsitz in Bern. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. Dezember 1987 Imak Werbe AG, in Basel (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4173). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Robert Hans Gugler, infolge Demission, Unterschrift erloschen.

27. Dezember 1982

Dezember 1982
 Klaus R. Steffen, Immobilien, in Basel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 169). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Dezember 1982

Alkisa AG in Liquidation, in Basel, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 195 vom 24.8. 1982, S. 2747). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt schlt.

27. Dezember 1982
Agraria Handels AG, in Basel, Vieh und Fleisch usw. (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1976, S. 1655). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 24. 8. 1982. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Baselgenössischen Stadt fehlen.

27. Dezember 1982

21. Dezember 1962.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 277). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Will Heiniger, Vizepräsident. Dr. Hans-Peter Schmid, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident ohne Unterschrift.

27. Dezember 1982 Mlroudo Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 290 vom 13. 12. 1982, S. 3976). Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Wil-liam Gruber, von Vugelles-La Mothe, in Münchenstein.

27. Dezember 1982
Kaynor AG, in B a se 1, Erdölmaklergeschäft usw. (SHABNr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1300). Domizil nun: Aeschengraben 17. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Jürg Lutz, Präsident; Sigurd Carl Friis-Lund, Vizepräsident und Delegierter, und Thomas Plattner, alle infolge Demission; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Georges Stalder, von Marbach LU, in Passel

Basel.

27. Dezember 1982

Bahafi AG, in B a s e l, Gasstrasse l, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statuten: 23. 12. 1982. Zweck: Finanz- und Anlageberatung für das Kleingaherbe. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: René Grest, von Zizers, in Basel, Präsident, und Erna Zust, von Basel und Sursee, in Basel; beide mit Einzelunterschrift.

27. Dezember 1982 Hans Glauser-Habegger, in B a s e l, Milch usw. (SHAB Nr. 79 vom 8. 4. 1964, S. 1089). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Akti-ven und Passiven sind an die Einzelfirma «Käs-Glauser», in Basel, ven und Passiv übergegangen.

27. Dezember 1982

27. Dezember 1982 Käs-Glauser, in B a s e l, Spalenring 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Adelheid Glauser, von Krauchthal, in Basel. Handel mit Milch, Butter und Käse,

77. Dezember 1982
Flemana Shipping AG, in B a s c l (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1979, S. 2251). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

27. Dezember 1982

21. Dezember 1982 Interanlagen Holding AG, in B a s e I (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2628). Statutenânderung: 23. 12. 1982. Publikationspflichtige Tatnicht berührt.

Dezember 1982

Zh. Dezhilot. 1976. Gahal AG, in Basel, Unterhaltungsbetriebe usw. (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2780). Einzelprokura neu: Sylvia Spühler, von Wasterkingen, in Basel.

27. Dezember 1982 R. Di Luzio & G. Di Savino, in Basel, Kollektivgesellschaft, Maurerarbeiten usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2608). Unter-schrift Margrit Gräflin erloschen.

27. Dezember 1982 Margaret Astor Aktiengesellschaft, Mainz, Zweigniederlassung Basel, in B a se I (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2483), mit Hauptsitz in Mainz (D). Aus Vorstand ausgeschieden: Michael Kloster, Unterschrift erloschen.

27. Dezember 1982

27. Dezember 1982

Z-Akustik AG, in Basel, Frobenstrasse 40, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statuten: 23. 12. 1982. Zweck: Herstellung und Entwicklung, Import und Export von Tonowiedergabegeräten und Lautsprecheranlagen sowie Verkauf, Vermietung und Service vom gesamten Akustik- und Toptragermaterial und dessen Zubehör. Die Gesellschaft kann sich aff anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Pulikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Werner Zimmermann, von Lüterkofen-Ichertswil, in Basel, mit Einzelunterschrift.

in Basel, mit Einzelunierschrit.

27. Dezember 1982

Elba Akkumulatoren AG (Elba Accumulateurs SA), in B a s e l, Elisabethenstrasse 29, bei Emanuel Wiemken, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 12. 1982. Zweck: Handel mit und Herstellung von Akkumulatoren und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Urs Bammerlin, von Riehen, in Binningen, mit Einzelunterschrift.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

28. Dezember 1982 Armand Kuttler, in A r l e s h e i m , Biskuits- und Teigwarenfabrika-tion (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1948, S. 357). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982 Heinz Recher, in Giebenach, Moosmattstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Recher, von Ziefen, in Pratteln. Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Land., Forst- und Baumaschi-

28. Dezember 1982

Kurt Moor Füllinsdorf AG, in Füllin s d or f, Wölferstrasse 23, neue Aktiengesellschaft, Statutendatum: 24. Dezember 1982. Zweck: Betrieb einer Topfpflanzengärtnerei. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Kurt Moor», in Füllinsdorf, die Aktiven (inkl. Liegenschaft Parzelle Nr. 783/Füllinsdorf) von Fr. 519 419.90 und die Passiven von Fr. 17 095.35 gemäss Sacheinlageverrag vom 24. Dezember 1982 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1981. Aktivenüberschuss und Übernahmetpreis: Fr. 502 324.55 woon Fr. 498 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 werden durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft libertr. Publikationsorgan: SIAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Kurt Moor-Langenbach, als Präsident, und Esther Moor-Langenbach, beide von Basel, in Füllinsdorf. Kurt Moor Füllinsdorf AG, in Füllinsdorf, Wölferstrasse 23,

28. Dezember 1982
Dimex Llestal AG, in L i e s t a l, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1978, S. 892). Diese Gesellschaft, neu firmierend «Dettwiere & Partner Aktiengesellschaft», wid infolge Verlegung des Sitzes nach B a s e l (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4032) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982
Zoia Garage AG, Zweigniederlassung in Zunzgen, Hauptstrase 3 (Neueintragung), mit Hauptstrase 1982. Firma am Hauptstrase 3 (Neueintragung), mit Hauptstrase 1982. Firma am Hauptstraste z-Coia Garage AGs. Eintragung im Handelsreigister des Kantons Basel-Stadt: 8. Oktober 1981 (letzte Publikation: SHAB Nr. 245 vom Basel-Stadt: 8. Oktober 1981 (letzte Publikation: SHAB Nr. 245 vom Europeansteigen einer Autoreparaturwerkstätte mit Servicestation, Handel mit Automobilen und entsprechendem Zubehör. Vertretung der Zweigniederlassung: Peter Zoia, von und in Basel, einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift; Einzelprokura führt: Arlette Zoia-Litty, von und in Basel.

28. Dezember 1982

Matom AG, in N iederdorf, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln usw. (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 689). Pro-kura zu zweien neu: Rudolf Kolb, von Basel und Steinmaur, in Fül-linsdorf.

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982 Milchgenossenschaft Bubendorf, in B u b e n d o r f (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2569). Statutenänderung: 24. Juni 1982. Zweck nun: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstalung von Vortägen und Kursen; rationelle Versorgung der Bevölkerung/Ortseinwohner von Bubendorf mit Milch, Milchprodukten und nach Möglichkeit mit den übrigen Lebensmitteln; Förderung der Qualitätsproduktion der Milch. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.
8. Perember 1982

28. Dezember 1982

Basellandschaftliche Kantonalbank, in Liestal, Staatsinstitut (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3241). Gestützt auf die Beschlüsse des Regierungsrates vom 8. Juni 1982 und des Landrates vom 23. Juni 1982 ist das vom Kanton Basel-Landschaft beschafte Dotationskapital der Bank um Fr. 30 000 000 auf Fr. 150 000 000 erhöht worden Austen den Bankers ausgeschieden. Lest Techen. Mitstilied kapital der Bank um Fr. 30 000 000 auf Fr. 150 000 000 erhöht worden. Aus dem Bankrat ausgeschieder: Josef Tschopp. Mitglied des Bankrates ohne Unterschrift neu: Cyrill Thummel, von Nusshof und Aesch, in Asech. Max Haefliger und Franz Stegmeier führen nun als Vizedirektoren, Hans-Peter Handschin, dessen Prokura erloschen ist, nun als Zeichnungsberechtigter, weiterhin Unterschrift zu zweien, Prokura zu zweien neu: Felix Chrétien, von Liestal und Soulce, in Sissach; Horst Kruschel, von Arlesbeim, in Binningen; Max Rudin, von Arboldswil, in Liestal; Peter Salathe, von Seltisberg, in Frenkendorf, und Hans Schweizer, von Ramlinsburg, in Augst.

und rians Schweizer, von Kaminsburg, in Augst.

28. Dezember 1982

Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Allschwil, in A l'1 s c h w i 1

(SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3241), Staatsinstiutt mit Hauptsitz in Liestal. Max Haefliger, von Kehrsatz, in Lausen, und Franz
Steigmeier, von Endingen, in Föllinsdorf, führen nun als Vizedirektoren Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien neu: Hanspeter
Läubli, von Seengen, in Oberwil.

28. Dezember 1982
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Arlesheim, in Arlesheir (SHAB Nr. 236 vom II. 10. 1982, S. 3241), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal. Max Haefliger, von Kehrsatz, in Lausen, und Franz Steigmeier, von Endingen, in Füllinsdorf, führen nun als Vizedirektoren Unterschrift zu zweien. Unterschrift Gustav Erbacher

28. Dezember 1982

Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Gelterkinden, in Gelter kin den (SHABNr. 153 vom 6.7. 1982, S. 2189), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal. Max Haefliger, von Kehrsatz, in Lausen, und Franz Steigmeier, von Endingen, in Fullinsdorf, führen nun als Vizedirektoren Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien neu: Kurt Martissens Liesting Geliebierten. tin, von Ligerz, in Gelterkinden.

28. Dezember 1982

Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Binningen, in Binningen gen (SHAB Nr. 153 vom 6.7. 1982, S. 2189), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal. Max Haefliger, von Kehrsatz, in Lausen, und Franz Steigmeier, von Endingen, in Füllinsdorf, führen nun als Vizedirektoren Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Martin Waibel zeichnet nun als Verwalter zu zweien. Unterschrift Paul Krähenmann und Prokura Horst Kruschel erloschen.

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Birsfelden, in Birsfelden (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2189)
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Muttenz, in Muttenz (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2189)
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Sissach, in Sissach (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3241)
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Waldenburg, in Walden burg (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3241)

Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal. Max Haefliger, von Kehrsatz, in Lausen, und Franz Steigmeier, von Endingen, in Füllinsdorf, führen nun als Vizedirektoren Unterschrift zu zweien für das Gesamtunter-

nehmen.

28. Dezember 1982

Treuhand Harzenmoser AG, in Aesch, Hauptstrasse 107, neue Aktiengesellschaft, Statutendatum; 27. Dezember 1982, Zweck: Führung eines Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsbüros. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann Vertretungen jeglicher Art übernehmen. Sie kann Liegenschaften kaufen, verändern und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500 und 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Roland Harzenmoser, Treuhand- und Revisionsbüro», in Aesch BL, zum Preise von maximal Fr. 200 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehör mit Einzelunterschrift an: Roland Harzenmoser, von Oberhelfenschwil, in Pfeffingen.

Schwin, in Fielingen.

28. Dezember 1982

Willy Bischoff-Müller, in Muttenz, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1952, S. 1600). Diese Einzelfirma ist infolge Todes els Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Werner Bischoff-Maurer», in Muttenz, übernommen.

Werner Bischoff-Maurer, in Mutter Bischoff-Maurer, on Ober-firma (Neueintragung). Inhaber: Werner Bischoff-Maurer, von Ober-wil BL, in Mutter. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Willy Bischoff-Müller», in Muttenz. Bäckerei, Konditorei.

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982
Stainm Transport AG, in Binningen, Transportunternehmen usw. (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3737). Verwaltungsratsmitglied neu: Dr. Beat Pfrunder, Delegierter, er führt wie bisher Unterschrift zu zweien. Ulrich Stamm, bisher Delegierter, zeichnet weiterhals Präsident des Verwaltungsrates zu zweien. Die Unterschrift von Robert Lusser ist erloschen. Prokura zu zweien neu: Rudolf Bielser, Robert Lusser ist er von und in Pratteln.

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982
Stamm Beton AG, in Birsfelden, Betonwerk usw. (SHAB Nr. 272 vom 22 ll. 1982, S. 3737). Verwaltungsratsmitglied neu: Dr. Beat Pfrunder, Delegierter, er führt wie bisher Unterschrift zu zweien. Ulrich Stamm, bisher Delegierter, zeichnet weiterhin als Präsident des Verwaltungsrates zu zweien. Unterschrift Robert Lusser und Prokura Alois Kees erloschen. Prokura zu zweien neu: Rudolf Bielser, von und in Pratteln.

### Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982
Forster Betonschalungen AG, in Herisau (SHAB Nr. 179 vom 5.8. 1982, S. 2543). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. 12. 1982 wurden die usprünglich vom 26. 5. 1981 datierenden Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von bisher Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Ausgabe vom 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

Berichtigung Strumpffabrik Flexy A.-G., in Marbach (SHAB Nr. 304 vom 30, 12, 1982, S. 4184). Die Geschäftsadresse lautet richtig wie früher eingetragen: Nucostrasse 2, 9437 Marbach.

eingetragen: Nucostrasse 2, 9437 Maroach.

28. Dezember 1982

H. Schnütriger AG Bammternehmung, in Rorschach (SHAB Nr. 117 vom 24, 5, 1982, S. 1669). An der Generalversammlung vom 17. Dezember 1982 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Schnütriger, von Muotathal, in Rorschacherberg; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

28. Dezember 1982

Nafag, Nähr- & Futtermittel AG, in Gossau (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1982, S. 2681). Otto E. Stadler, Präsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Dezember 1982
Forma-Vitrum A.-G., in St. Gallen, Glasartikel usw. (SHAB Nr. 256 vom 3.11. 1982, S. 3506). Der Zusatz jun. bei Heinrich Schwendener, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, ent-

28. Dezember 1982 Akim AG, bisher in Benken, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Antrieben und Antriebselementen usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1999.) Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Altendorf (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4094) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

28. Dezember 1982 Raiffeisenbank Gossau SG, in Gossau, Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1979, S. 92). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Donat Müller, von Wängi, in Gossau SG.

28. Dezember 1982

an Donar Muller, von Wangt, in Gossau SG.

28. Dezember 1982
Käsereigenossenschaft Niederhelfenschwil, in Niederhel er helen is chwil (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1974, S. 1943). An der Generalversammlung vom 18. März 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist: durch Zusammenschluss der Milchlieferanten Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche, gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch; Selbstbetrieb einer Käserei oder Verkauf an einen Käser; Besprechung aller den Milchhandel und den Käsereibetrieb betreffenden Angelegenheiten; allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen, besonders der Qualitätsbestrebungen; Mitwirkung bei anderen landwirtschaftlichen Massnahmen und Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Genossenschaftsmitglieder nun persönlich und unbeschränkt; ebenso haben sie Bilanzverluste durch unbeschränkte Nachschüsse zu decken. Die übrigen Anderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Max Siegenthaler, Präsident, und Hans Kleger, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erfoschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Koller-Bischof, von Oberbüren und Gossau SG, Präsident, und Hans Moser-Egli, von Niederhelfenschwil, Kassier, beide in Niederhelfenschwil. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Orechbüel, 9527 Niederhelfenschwil.

28. Dezember 1982

25. Dezember 1952.
70. Oskar Enderli, in Altstätten, Papeterie und Buchbinderei usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1963, S. 2241). Diese Firma ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma aPapeterie Enderlis, in Altstätten.

28. Dezember 1982

20. Dezember 1902 Papeterie Enderli, in Altstätten. Inhaberin der Firma ist Annemarie Enderli, von Illnau-Effreitkon, in Altstätten. Papeterie, Buchhandlung. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Oskar Enderli», in Altstätten. Engelgasse 22, 9450 Altstätten.

28. Dezember 1982

28. Dezember 1902.
Dorf-Boutique, Theres Wilhelm, in St. Gallen kappel. Inhaberin der Firma ist Theres Wilhelm, von Safenwil, in St. Gallenkappel.
Damen- und Herrenbekleidung. Oberdorf, 8735 St. Gallenkappel.

28. Dezember 1982

28. Dezembel 1922. Restaurant Gemsli Berta Steffen, in Uznach. Betrieb des Restaurants Gemsli, Städtchen 8, 8730 Uznach.

28. Dezember 1982 Schlüchter Ofen-u. Chemineebau, in Gossau SG. Ofen-und Chemi-neebau, Plattenbeläge. Bahnhofstrasse 41, 9202 Gossau.

28. Dezember 1934, in A1ts tätte n. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Lydia Frei, von Widnau, in Altsätten. Einzelprokura: Josef Frei, von Widnau, in Altsätten. Betrieb des Restaurants Adders. Ruppen, 9450 Altstätten.

28. Dezember 1982

B. De Felice Generalagentur Ticino-Leben, in St. G allen Inhaber der Firma ist Benedetto De Felice, italienischer Staatsangehöriger, in St. Margrethen. Generalagentur Ticino-Leben. St. Leonhardstr. 76, 9000 St. Gallen.

28. Dezember 1982
Gertrud Wüst-Mischler, Rest. Schiff, in Au. Inhaberin mit stillschweigender Zustimmung des Ehemannes ist Gertrud WüstMischler, von Lupfig, in Au SG. Betrieb des Restaurants Schiff.
Hauptstrasse 24, 9434 Au (Eintragung von Amtes wegen gemäss
Art. 57 Abs. 4 HRegV).

ARL 37 ABS. 4 INRGV).

28. Dezember 1982

Heinz Mittler, in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch. Inhaber der Firma ist Heinz Mittler, von Bern und Döttingen, in Oberengstringen. Reitschule, Pferdehandel. Lee, Post 9303 Wittenbach (Eintrag von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV).

28. Dezember 1982
Wipag-Immobilien AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 147 vom 27. 6, 1978, S. 2025). An der Generalversammlung vom 28. Dezember 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

keine publikationspflichtige Tatsache.

28. Dezember 1982.

Zoma Bau AG., bisher in Baar (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1976, S. 3326). An der Generalversammlung vom 28. Dezember 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglichen Stautten vom 30. April 1964 entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Bau von Wohnhäusern, Kauf und Verkauf von Immobilien und Bauland zu diesem Zweck. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Remo Städelin, bisher Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Mammele, von Zürich, in Zollikon, Geschäftsführer, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Felsenstrasse 78, 9000 St. Gallen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

28. Dezember 1982 Chr. Winzer-Hartmann, in K I o s t e r s , Dekorations- und Flachma-lerei (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1957, S. 1245). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «C. & A. Winzer», in Klosters.

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982
C. & A. Winzer, in K I os t e r s. Christian Winzer und Arnold Winzer, beide von Castrisch, in Klosters, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am I. 1. 1983 Ihren Anfang nimmt. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien. Anna Winzer, von Castrisch, in Klosters. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma eChr. Winzer-Hartmanns, in Klosters. Malerfachgeschäft. Winzer-Leve. 2308 Klosters. hus, 7250 Klosters.

28. Dezember 1982 Skilift AG. Tschappina, in Tschappin a, Betrieb von Skiliftanlagen, aufgelöste und fusionierte Gesellschaft (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1967, S. 3444), Nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, wird die Gesellschaft gelöscht.

wird die Gesellschaft gelöscht.

28. Dezember 1982
Wohnbaugenossenschaft für Arbeiterwohnungen in Chur, in Chur (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1974, S. 3454). Ulrich Trippel, Kaspar Schlittler, Hans Stetter und Oscar Mayer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Vorstandsmitglieder: Gion Foppa, von Vigens, in Chur, Kassier; Arno Liesch, von Surava, in Chur, Hois Waldner, österreichischer Staatsangehöriger, in Chur und Dr. Hans Hatz, von Calfreisen und Chur, in Chur; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Finanz- und Liegenschaftenverwaltung der Stadt Chur, Klostergasse 11, 7002 Chur.

28. Pasambar 1982

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982. Impraisa Denoth SA, in S c u o 1, Bauunternehmung (SHAB Nr. 225 vom 28. 9, 1982, S. 3101). Hanspeter Meier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Jakob Wieland, von Somvix, in Erlen, und Michel Laurent, von Fey, in Ramosch; sie zeichnen beide kollektivzu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

28. Dezember 1982
Schreinerei Limmatau H. Märki + Partner, in Ennetbaden,
Limmatau G. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn:
1. 1. 1983. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Herbert Märki,
von Mandach, in Windisch; Alex Köferli, von Lengnau AG, in Oberhofen AG, und Albert Deiss, von Zeihen, in Windisch. Geschäftsnatur: Bau- und Kundenschreinerei.

28. Dezember 1982

Berex AG, in Rheinfelden, Unternehmungsberatung usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1426). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Urs V. Bryner; Unterschrift erloschen. René Ehrsam, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

28. Dezember 1982 Kernkraftwerk Leibstadt AG, in Leibstadt (SHAB Nr. 291 vom 41. 12. 1982, S. 3989). Prokura zu zweien neu: Hans Achermann, von Luzern und Neudorf, in Laufenburg.

28. Dezember 1982 J. Killer AG, Laden-und Laboreinrichtungen, Innenausbau, in Turgi (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3318). Prokura Bruno Borner

Detron AG, Stein, in Stein, elektrische Verteilanlagen (SHAB Ufficio di Cevio Nr. 108 vom 9.5. 1968, S. 999), Geschäftsadresse nun (behördliche Anderung): Zürcherstrasse 25.

28. Dezember 1982 Säuberli & Co, in Stein, Tabak- und Kolonialwaren, Kollektivge-sellschaft (SHAB Nr. 301 vom 22 12 1972, S. 3287). Geschäfts-adresse nun (behördliche Änderung): Rheinbrückstrasse 15.

28. Dezember 1982 Egon Waldmeler, in Stein, Baugeschäft (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1968, S. 1388). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Gartenstrasse 15.

28. Dezember 1982

Borer Immobilien AG, in Baden (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 427). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Alfred Dorer: Unterschrift erloschen. Dr. Franz Schneider, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Willie J. Reich, von und in Zürich.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

28. Dezember 1982
Bergstrasse 6 AG, in Kreuzlinge, deren Verwaltung und Verwertung usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1827). An der ausserordemlichen Generalversammlung vom 4. Oktober 1982 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung och nicht erfolgen. noch nicht erfolgen.

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982
Garage E. Schmid AG, in Bürglen (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3840). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juni 1982 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

mung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

28. Dezember 1982

SIA Schweizer Schmirgel- & Schleifindustrie A.G., in Frauen feld (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 772). Peter Indermühle-Frey, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Willy Pfister, von Thunstetten, in Steckborn, als Präsident, und Willi Hirt, von Kleinandelfingen, in Uttwil, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kurt Kriesi wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien winde erteilt an: Hansruedi Graf, von Rehetobel, in Frauenfeld; Leo Hunkeler, von Roggliswil, in Obererlinsbach, und Robert Lüthi, von und in Frauenfeld.

28. Dezember 1982
CWL Handels AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 225 vom 25. 9, 1980, S. 3157). Dr. Kurt H. Etter, Präsident; Cesar W. Lüthi und Eva Lüthi-Poos, Mitglieder, führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

28. Dezember 1982

Alfatrend AG, in Horn, Erstellung und Weitergabe von Dessins, Kollektionen und Informationen für die Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3407). Peter Matzner, Mitglied, und Helga Matzner-Alland sind nun Schweizer Bürger und heimatberechtete. Helga Matzne tigt in Horn.

tigt in Horn.

28. Dezember 1982

W. Rubin-Nadler Inh. M. Osterwalder, in Frauen feld, Manufakfurwaren (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1975, S. 2114). Die Firmainhaberin heisst infolge Heirat Martha Heer-Osterwalder und ist nun in
Mauren TG heimatberechtigt und wohnt nun in Frauenfeld. Die
Firma lautet nun Näh- und Bastelstube Frau M. Heer, Jetzige Natur
des Geschäftes: Verkauf von Näh- und Bastelartikel.

28. Dezember 1982
Morath AG Neuhausen am Rheinfall, bisher in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1969, S. 2350). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. Dezember 1982 wurde die Firma geändert in Morath AG Diessenbefen und der Sitz nach Diessen hofe no Bauten jeglicher Art. Die Gesellschaft kann alle Arten von Bauteilen, Inneneinrichtungen sowie verwandte Produkte kaufen, selbst herstellen und verkaufen, andere Unternehmen gründen oder sich an solchen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten vom 26. September 1969 wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist wie bisher Willi Morath, von und in Neuhausen am Rheinfall. Domizil: Hauptstrasse 38, 8253 Diessenhofen.

#### Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

Ufficio di Bellinzona

28 dicembre 1982
Mesoti S.A., in A r b e d o - C a s t i o n e. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 23, 12. 1982. Scopo: il taglio boschi, il commercio di legna d'ardere e di legname d'opera, il trasporto di coste, l'esercizio di impresa di costruzione, la lavorazione meccanica del legno e l'esercizio di una segheria. La società potrà partecipare a società nazionali aventi scopo analogo. Capitale sociale: fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni al portatore, da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Elbio Gada, da e in Giubiasco, presidente; Marzio Mossi, da S. Antonio in Giubiasco, e Lelio Darani, da e in Chironico, membri; tutti con firma collettiva a due. Recapito: uffici propri.

28 dicembre 1982

28 dicembre 1982.
Società Anonima Tessuti e Confezioni già Eurico Salvadè, in B i a s c a (FUSC del 14, 12, 1944, n. 294, p. 2747). L'amministratore unico Estero Ambrosini è dèceduto e i suoi poteri sono estinti. Il consiglio di amministrazione è ora composto di Martino Ambrosini, da Lodrino in Preonzo, presidente; Icilio Ambrosini, da Lodrino in Bodio; Fiorenzo Ambrosini, da Lodrino in Biasca. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

28 dicembre 1982
Pedroni & De Martini, in B r o n t a l l o, impresa costruzioni (FUSC del 20. 6. 1977, n. 141, p. 2025). La società in nome collettivo è sciolta dal 28. 12. 1982. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata. L'attivo e il passivo sono ripresi dall'associato Arturo De Martini, in Brontallo, qui sotto iscritto.

28 dicembre 1982 Arturo De Martini, in Brontallo, Titolaret Arturo De Martini, da e in Brontallo. La ditta riprende l'attivo e il passivo della società fi nome collettivo a Pedroni & De Martinia, in Brontallo, Genère di commercio: impresa di costruzioni. Recapito: 6671 Brontallo.

Ufficio di Lugano

28 dicembre 1982

Badochim S.A., in L u g a n o, via del Tiglio 11 (nuova iscrizione).

Data dello statuto: 23. 12. 1982. Scopo: la valorizzazione e la commercializzazione di procedimenti industriali di fabbricazione, brevetti e ogni operazione che sia connessa con lo scopo sociale, compresi, in particolare, i finanziamenti. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Dott. Bixio Romerio, da Giornico in Massagno.

firma individuale e: Dott. Bixio Romerio, da Giornico in Massagno.

28 dicembre 1982

Bassani Trading S.A., in L u g a n o , materiale elettrico, ecc. (FUSC del 26. 5. 1978, n. 120, p. 1660). Nuovo scopo: acquisto, vendita, esportazione e importazione prodotti di materiale elettrico e di macchinari e attrezzature per la produzione, la prestazione di servizi, analisi di mercato, consulenza commerciale, tecnica e organizzativa, ogni operazione commerciale atta al conseguimento dell'oggetto sociale. Aumento di capitale da fr. 100 000 a fr. 400 000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 23. 12. 1982. Il capitale sociale è ora di fr. 400 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. interamente liberato.

ntetamente inetato.

28 dicembre 1982

Ophiucos S.A., in L u g a n o, immobili, ecc. (FUSC del 12. 11. 1975, n. 265, p. 3016). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da:

Dott. Dino Poggioli, già amministratore unico, ora presidente;

Dott. Diego Lissi, da Bissone in Lugano, membro; entrambi con firma individuale.

Individuale.

28 dicembre 1982

Associazione Italiana di Lagano per gli Anziani, in V i g a n e 11 o, via Capelli, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 12. 1982. Associazione avente per scopo: l'esercizio di un istituto per l'assistenza delle persone anziane. L'aiuto morale ed economico a altre istituzioni di pubblica utilità, con sede nel cantone Ticino, che perseguono scopo di beneficienza, in particolare ha per scopo l'aiuto all'Associazione Ospedale italiano di Lugano, con sede a Viganello. Le risorse dell'associazione sono: patrimonio di fondi mobili e immobili; contributi annui dei soci, sussidi del Governo italiano e delle Autorità svizzere; redditi di esercizio dell'associazione e del suo patrimonio, e lasciti, legati, donazioni e oblazioni provenienti dalla liberalità di benefattori. L'associazione risponde dei propri impegni col patrimonio sociale. È esclusa la responsabilità personale dei soci. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea dei soci, il consiglio d'amministrazione composto da 7 a 9 membri, e il collegio dei revisori. Il consiglio d'amministrazione de composto da: Dott. Flavio Pasquini, di nazionalità italiana in Lugano, vice-presidente; Giuseppe Gori, di nazionalità italiana in Viganello, segretario; tutti con firma collettiva a due.

Ufficlo di Mendrisio

28 dicembre 1982
Calac H S.A., in C h i a s s o, la partecipazione a società è imprese commerciali, ecc. (FUSC del 15. 9, 1976, n. 216, p. 2637). Dott. Ercole Doninelli, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. La società è ora senza amministrazione.

28 dicembre 1982 Liffer S.A., in liquidazione, in C h i a s s o , la partecipazione finanzia-ria, ecc. (FUSC del 5. l. 1983, n. 3, p. 35). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, man-cando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

28 dicembre 1982

26 dicembre 1962 Kuai S.A. in liquidazione, in C h i a s s o , la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 6. 1. 1983, n. 4, p. 47). Secondo gli interessati la liqui-dazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Bataba S.A. In liquidazione, in Chiasso, la compravendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 6. 1. 1983, n. 4, p. 47). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

28 dicembre 1982

28 dicembre 1982
Riccardo Dorna S.A., in C h i a s s o. Nuova società anonima con statuti in data 24. 12. 1982. Scopo: la compera e la vendita di macchine, di mobili e di attrezzature per uffici, di articoli di cancelleria; la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Alla società è stato fatto apporto dell'attivo e del passivo della ditta individuale Riccardo Dorna, in Chiasso, che giusta il bilancio patrimoniale chiuso il 18. 12. 1982, presenta un attivo di fr. 89 451.80 (cassa, banca, debitori, inventario merce, impianti, mobili, macchine e automezzi, depositi) e un passivo di fr. 51 876.40 (creditori, transitori passivi), un attivo netto quindi di fr. 37 575.40 che viene accettato mediante rimessa all'apportatore di 38 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, per la differenza di fr. 424.60 viene iscritto un debito verso la società. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è: Riccardo Dorna, da Iseo in Novazzano. Recapito: via Lavizzari 5, 6830 Chiasso.

#### Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

28 décembre 1982

Garage Electro-mécan. R. Dupraz, à A i gle (FOSC du 18. 10. 1978, p. 3213). La raison est radiée par suite de cessation de commerce. 28 décembre 1982

26 decembre 1962 S.L. Le Bluet S.A. Villeneuve VD, à Villeneuve (FOSC du 7.3.1980, p. 765). Richard Marmier, décédé, n'est plus administra-teur; sa signature est radiée. Jacques Marmier, administrateur, signe dorénavant individuellement; sa signature est modifiée dans ce sens.

#### Bureau d'Avenches

28 décembre 1982

Retaine 1992. Rurt Graf, à Avenches. Exploitation d'une entreprise de ferblanterie, appareillage, installations sanitaires et de chauffages centraux.

Buteau de Cassora, a la comata compi ana y, nouvelle société anonyme. Acte authentique et statuts: 20, 12, 1982. But: affaires immobilières, Reprise de biens: parcelle de 3380 m² à détacher de la parcelle 255 de Cossonay, propriété d'Ernest Dibler à Cossonay, Prix: fr. 321 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives, entièrement libérées, Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Bugnon, de St-Prex, à Daillens, président; Jean Motta, d'Italie, à Cossonay, secrétaire, et Christian Zbinden, de Ballens, à Cossonay, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: c/o Christian Zbinden, route de Morges 27, à Cossonay. Bureau: passage Perdonnet 1, Lausanne.

Dupuis Emma, à Penthalaz, alimentation générale (FOSC du 7.11.1975, p. 2972). Raison sociale radiée par suite de remise de com-

28 décembre 1982 W. Bühlmann, à Pe n t h a l a z. Le chef de la maison est Willy Bühlmann, de Rheggisberg, à Penthalaz. Alimentation générale; mercerie et textiles. Place Centrale.

28 décembre 1982

28 decembre 1982. Trans Mat S.A., précédemment à E c l é p e n s, production, transport, commerce de matériaux de toute nature, matériaux pierreux (FOSC du 27. 1. 1971, p. 217). Acte authentique: 24. 12. 1982. Siège transféré à L a S a r raz. Statuts modifiés en conséquence le 24. 12. 1982. Bureau: route de Ferreyres.

#### Bureau de Grandson

28 décembre 1982.

Damalp S.A., à S t e - C r o i x. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23 décembre 1982. But: achat, vente, fabrication, affinage, façonnage, traitement, importation et exportation de produits laitiers et d'autres produits en rapport avec l'alimentation. Capital: fr. 300 000, divisé en 3000 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Michel Renaud, de Gimel, à Pully, administrateur unique, avec signature individuelle; Didier Davoine, de France, à Dijon (F), est désigné comme directeur, avec signature individuelle. Adresse: L'Auberson.

#### Bureau de Lausanne

28 décembre 1982 Tono AG, à L a u s a n n e , commerce et production d'articles de tout genre, en particulier porteurs de son mécaniques (FOSC du 5. 10. 1982, p. 3178). La société est dissoute, sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société e£ditions Rencontre Société anonyme», à Lausanne, en reprend les actifs et passifs.

28 décembre 1982

28 decembre 1982. Safec, Société Anonyme d'Entreprises Financières et Commerciales, à L a u s a n n e, opérations commerciales, de change et de participa-tions (FOSC du 28. 1. 1980, p. 307). Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux: Jean-Pierre Baron, de France, à Paudex.

28 décembre 1982 Pahry S.A., à Crissier, exploitation de restaurants, pintes à vin, cafés, bars et hôtels (FOSC du 5.8. 1982, p. 2545). Inscription des enseignes «Café-restaurant du Soleil» et «Le Cochonnet».

28 décembre 1982

Safint S.A., à Lausanne, opérations et mandats fiduciaires et financiers (FOSC du 4.8. 1976, p. 2252). Philippe Pidoux n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

28 décembre 1982 Fiduciaire H. Bader, à L a u s a n n e (FOSC du 4. 7. 1980, p. 2261). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 décembre 1982 Green Rabbit S.A., à L a u s a n n e, gestion, exploitation et location de cafés-restaurants et autres établissements (FOSC du 3. 11. 1982, p. 3508). Inscription de l'enseigne «Le Lapin Vert».

p. 3508). Inscription de l'ensegne «Le Lapin Vert».

28 décembre 1982
Turbogel S.A., à R e n e n s., chemin des Clos 13. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 décembre 1982. But: montage, distribution et commerce de matériel destiné à l'hôtellerie. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seule administratirie avec signature individuelle: Johanna duter, de Werthenstein, à Entlebuch.

wertnessein, a Enticouch.

28 décembre 1982

Tec, technique et construction, Michel Gottraux, à Lausanne, chemin des Délices 9. Titulaire: Michel Gottraux, de Chavannes-le-Chêne, à Lausanne, Bureau technique et entreprise générale de construction, notamment dans le domaine du bâtiment.

#### Bureau de Nyon

Buretu de Nyon

23 décembre 1982

Iccu Container Fleet Management S.A., à N y o n , gestion de containers (FOSC du 24. 11. 1982, p. 3770). Capital social de fr. 4 800 000 porté à fr. 13 268 500 par l'émission de 16. 937 actions de fr. 500, entièrement libérées, dont fr. 7 934 500 par des apports en nature consistant en 1990 conteneurs du type DRY BOX de 40 pieds, représentés chacun par des certificats individuels d'investissement selon convention d'apport du 22. 12. 1982. Nouveau capital social: fr. 13 268 500, divisé en 15 000 actions nominatives de fr. 100 et 23 537 actions au porteur de fr. 500. Statuts modifiés en conséquence le 22 décembre 1982.

fiés en conséquence le 22 décembre 1982.

28 décembre 1982

G. Brunschwyler S.A., à N y o n , rue de la Colombière 19. Nouvelle société anonyme selon statuts du 23 décembre 1982. But: installations, entretien et réparation de chaulfages centraux, vente de tous appareils d'équipements dans ce domaine; prestation de services à la clientèle. Reprise de biens: la société acquerra de Gilbert Brunschwyler, à Nyon, divers véhicules, outillage, machines, stock de matériel pour le prix de fr. 49 900. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Gilbert Brunschwyler, de Sirnach, à Nyon.

28 décembre 1982
Hite Advanced Processes and Systems S.A., à G l a n d, systèmes de contrôle pour automatismes industriels, société anonyme (FOSC du 19.5. 1980, p. 1690). Le capital social de fr. 100 000 est actuellement entièrement libéré.

# Bureau de Payerne

28 décembre 1982

26 decembre 1926. C. Campeglia-Rossi, à P a y e r n e, garage avec atelier de réparations (FOSC du 28. 6. 1972, p. 1705). Cette raison est radiée. Les actifs et les passifs sont repris, avec effet au. ler octobre 1982, par la société anonyme Garage du Rallye Payerne S.A., à Payerne.

28 décembre 1982

28 décembre 1982
Garage du Rallye Payerne S.A., à Payerne, nouvelle société anonyme. Statuts du 21 décembre 1982. But: l'exploitation d'un garage et atelier mécanique pour véhicules automobiles, l'achat, la vente et la représentation de tels véhicules. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, enuièrement libéré. Apport à la société, avec effet au ler octobre 1982, des actifs de fr. 592 479.85 et des passifs de fr. 205 611.65 de la raison individuelle «C. Campeglia-Rossi», à Payerne, eslon bilan au 30 septembre 1982. Apport fait et accepté pour fr. 386 868.20, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. Administration d'un ou de plusieurs membres. Hans-Rudolf Studer, de Kestenholz, à Morges, est administrateur unique avec signature individuelle. Carlo Campeglia, d'Italie, à Payerne, est directeur avec signature individuelle. Marina Campeglia, de Sessa, à Payerne, est fondée de procuration avec signature individuelle. Publications: FOSC. Domicile légal: rue de la Boverie 17.

28 décembre 1982

28 décembre 1982

E. Cantaluppi, à Payerne, commerce d'alimentation (FOSC du 24, 7, 1956, p. 1927). Cette raison est radiée. Les actifs et les passifs sont repris, avec effet au ler octobre 1982, par la société anonyme Cantaluppi S.A., à Payerne.

Cantaluppi S.A., à Payerne.

28 décembre 1982

Cantaluppi S.A., à Payern e , nouvelle société anonyme. Statuts des 18 octobre et 23 décembre 1982. But: le commerce de produits alimentaires, de primeurs, de boissons et toutes opérations financières en relation avec ee genre de commerce. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. La société reprend, avec effet au ler octobre 1982 et selon bilan à cette date, les actifs de fr. 1 990 278.50 et les passifs de fr. 1 681 416.40 du commerce d'alimentation d'Edmond Cantaluppi, à Payerne, inscrit au registre du commerce à titre de raison individuelle, pour le prix de fr. 308 000, dont fr. 30 000 imputés sur le capital. Administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est composé d'Edmond Cantaluppi et Serge Cantaluppi, tous deux de Champmartin, à Payerne. Signature individuelle de chaque administrateur. Publications: FOSC. Domicile légal: Grand-Rue 62.

### Bureau de Vevey

28 décembre 1982

zo accemore 1982. S. La Perrettaz, à Montreux, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 11. 10. 1974, p. 2724). Société dissoute depuis le 20 décembre 1982. Liquidation opérée sous la raison: S.I. La Perrettaz en liquidation, par l'administrateur Michel Rapin nommé liquidateur avec signature individuelle.

28 décembre 1982 Ed. Birrer-Guhl, à Montreux, Hôtel Bristol (FOSC du 6. 2. 1970, p. 281). Radié par suite de cessation d'exploitation. 28 décembre 1982 E. Roch, à Montreux, maçonnerie (FOSC du 14.12.1955, p. 3206). Radié par suite de remise d'exploitation et d'association du titullaire.

28 décembre 1982 W. Brand, à Montreux, atelier mécanique et réparation de machines pour la boulangerie (FOSC du 21. 4. 1978, p. 1243). Siège commercial transféré à La Tour-de-Peilz, avenue de Traménaz 19.

28 décembre 1982 Agence de Textiles Koller SA, à B1 o n a y. Nouvelle société anonyme selon statuts du 24 décembre 1982. But: commerce, importation et représentation de produits textiles. Capital: fr. 75 000, entièrement libéré et divisé en 75 actions nominatives de fr. 1000. Apports, selon inventaire et convention du 24 décembre 1982, de divers actifs mobiinventaire et convention du 24 décembre 1982, de divers actifs mobiliers et d'une voiture automobile, acceptés les premiers pour fr. 10 000 et la seconde pour fr. 5000, le tout pour fr. 15 000, imputés sur le capital. Publications: FOSC, Conseil d'un ou de plusieurs membres. Hans-Rudolf Koller est président et Carla Elisabeth Koller est secrétaire, tous deux sont de Zurich, à Blonay, et signent individuellement. Adresse: chemin de Malaterraz 14.

Vrachliotis, Marcel, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Marcel Vrachliotis, de Genève, à Vevey. Architecte d'intérieur; équipement et fournitures pour le magasin et l'étalage. Rue du Temple 6.

#### Wallis - Valais - Vallese

28. Dezember 1982

28. Dezember 1982 Trinkwasser-Genossenschaft Bodmen, in Varen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9, 1974, S. 2468). Louis Bayard, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Aktuar in den VR gewählt worden: Hans Hischier, von und in Varen. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau de Sion

Bureau ac 3ion

28 décembre 1982
Industero S.A., à Sion, fabrication, achat, vente de machines et appareils (FOSC du 3.6. 1981, no 125, p. 1793). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23, 12. 1982, la société a modifié sa raison sociale. Nouvelle raison sociale: Special Household Product SHP S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les administrateurs: Bert Artz de Vrieze et Gérald Schlaeppi ont démissionné; leur signature est radiée. Philippe Delacrétaz, déjà inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle.

20 Adombre 1882

28 décembre 1982 André Praplan, à 1 c o g n e , transport (FOSC du 15. 10. 1956, no 242, p. 2610). Le titulaire ajoute à son activité l'exploitation de l'hôtel «Crans-Sapins», à Crans.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

28 décembre 1982 Marcel Schumacher, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, Chef de la maison: Claude Marcel Schumacher, de Hasle bei Burgdorf, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, Fabrication de fraises et d'outillage mécanique de précision. Rue de la Gare 1.

#### eau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

28 décembre 1982

28 décembre 1982 SITCS.A., aux H a u t s - G e n e v e y s, société anonyme (FOSC du 14. 4. 1982, no 84, p. 1139). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1982, la société a porté son capital social de fr. 150 000 à fr. 550 000 par l'émission de 600 actions de fr. 250 au porteur et de 250 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées, dont fr. 325 000 par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 550 000, divisé en 1200 actions au porteur de fr. 250 chacune et de 250 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La raison sociale est modifiée en: SITC Tête-de-Ran S.A., nouveau but: l'enseignement et la formation professionnels dans la restauration, l'hôtellerie et le développement du tourisme. La société peut assumer des participations à toutes entreprises du genre. Les publications sont faites dans la FOSC et la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans la FOSC et la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence sur les points ci-dessus et sur d'autres points non soumis à publication.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 décembre 1982 Mme H. Bürki, Au Brésilien, à La Chaux-de-Fonds, com-merce de tabe, cigares, journaux, etc. (FOSC du 12.3. 1965, no 59). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 décembre 1982

S.L.T. Legros et Cle, à L a C h a u x - d e - F o n d s, laboratoire de recherches et commercialisation de procédés galvanotechniques, société en nom collectif (FOSC du 24, 2, 1978, no 46, p. 591). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme SLT S.A., à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

anonyme SLT S.A., à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

27 décembre 1982

SLT S.A., à La C ha u x - d e - F o n d s. Nouvelle société anonyme.

Statuts du 8. 12. 1982. But: l'exploitation d'un laboratoire de recherches, la commercialisation de procédés et produits galvano-techniques ainsi que l'établissement de programmes informatiques. La société peut procéder à toutes opérations mobilières ou immobilières qu'implique son but. Elle a pour objet la continuation des activités de «S.L.T. Legros et Cie», à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif, radiée ci-dessus. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 ou cacif de fr. 500 obscupe, nominatives et entièrement libérées. Apport a coif de fr. 500 obscupe, nominatives et entièrement libérées. Apport a coif de fr. 500 obscupe, nominatives et entièrement libérées. Apport a coif de fr. 500 obscupe, nominatives et entièrement libérées. radiée ci-dessus. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives et entièrement libérées. Apport: actif et passif de la société en nom collectif es.L.T. Legros et Cies, selon convention d'apport du 8. 12. 1982 et bilan au 30. 9. 1982, accusant un actif de fr. 99 052.10 et un passif de fr. 12 423.40, soit un actif net de fr. 86 628.70, accepté pour ce prix, dont fr. 49 500 imputés sur le capital social, le solde de fr. 500 étant libéré par compensation de créance. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de «S.L.T. Legros et Cies, avec effet au 1. 10. 1982. Publications: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Pierre Manrau, de Bienne, à Auvernier, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureau: avenue Léopold-Robert 12.

#### Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ergänzendes Abkommen

zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten»

Änderung vom 25. Januar 1983

Das Bundesamt für Aussenwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes teilt mit:

Die Liste nach Artikel 2 des Ergänzenden Abkommens vom 20. Juli 1972 zum «Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten» wird wie

Der Liste werden folgende Kaliber beigefügt:

5½ "" x 6¾ "" FE 5020 Quartz analogique, sans seconde 9¾ "" x 12 "" B.17 Quartz analog, ohne Sekunde 9¾ "" x 12 "" B.18 Quartz analog, ohne Sekunde

Diese Änderung tritt am 25. Januar 1983 in Kraft.

Bundesamt für Aussenwirtschaft Der Delegierte für Handelsverträge: Sommaruga

Accord complémentaire

à l'«Accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne ainsi que ses Etats mem-

Modification du 25 janvier 1983

L'Office fédéral des affaires économiques extérieures du Département fédéral l'économie publique communique:

La liste prévue à l'article 2 de l'Accord complémentaire du 20 juillet 1972 à l'eAccord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne ainsi que ses Etats membres» est modifiée comme il suit:

Les calibres suivants sont ajoutés à la liste

5½ "" x 6¾ "" FE 5020 Quartz analogique, sans seconde 9½ "" x 12 "" B.17 Quartz analog, ohne Sekundo 9½ "" x 12 "" B.18 Quartz analog, ohne Sekundo ohne Sekunde ohne Sekunde

La présente modification entre en vigueur le 25 janvier 1983.

12 janvier 1983

Office fédéral des affaires économiques extérieures Le Délègué aux accords commerciaux: Sommaruga

#### Besuch des Weltbankpräsidenten

Der Präsident der Internationalen Bank für Wiederaufbau und Ent-wicklung (Weltbank), Alden Winship Clausen, wird am 13. Januar, nach seinen Gesprächen mit SNB-Präsident Fritz Leutwiler und den schweizerischen Finanzfach in Bern zusammentreffen.

Alden Winship Clausen wird zuerst von Bundesrat Kurt Furgler, Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, empfangen werden, der eine Arbeitssitzung leiten wird. Anschliessend wird er Gast an einem vom Bundesrat zu seinen Ehren öfterierten Mittagessen teilnehmen. Ein Höflichkeitsbesuch ist beim Bundespräsidenten essen teimenmen. Ein rion Pierre Aubert vorgesehen.

Präsident Clausen wird am Abend nach Zürich zurückkehren.

#### Visite du Président de la Banque mondiale

Le Président de la Banque internationale de reconstruction et de développement (Banque mondiale), Alden Winship Clausen, au lendemain des entretiens qu'il doit avoir à Zurich avec le Président de la BNS Fritz Leutwiler et les milieux financiers suisses, se rendra à Berne le 13 janvier pour y rencontrer les autorités fédérales.

Alden Winship Clausen sera d'abord reçu par le Conseiller fédéral Kurt Furgler, Chef du Département fédéral de l'économie publique, qui présidera une séance de travail, puis il assistera à un déjeuner offert en son honneur par le Conseil fédéral. Une visite de courtoisie est prévue au Président de la Confédération Pierre Aubert.

Le Président Clausen regagnera Zurich en fin de journée.

#### Der Landesindex der Konsumentenpreise im Dezember 1982

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im Dezember 1982 eine Abschwächung um 0,3% gegenüber dem Vormonat. Er stellte sich damit auf 1247, (September 1977 = 100) und lag um 5,5% über dem Stand vor Jahresfrist von 118,2. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für den Konsum von privaten Haushalten bedeutsamen Waren und Dienstleistungen, ohne dass Änderungen im Umfang oder in der Zusammensetzung des Konsums die Indexberechnung beeinflussen. The way

Ausschlaggebend für die Rückbildung des Landesindexes im Dezember 1982 war der Rückgang der Gruppenziffern für Heizung und Beleuchtung (-3,5%) und für Verkehr (-0,9%) als Folge von Preissenkungen bei Heizöl und Benzin. Ferner lag auch der Gruppenindex für Nahrungsmittel (-0,3%) unter dem Vormonatsstand. Angezogen haben hingegen die Gruppenziffern für Bekleidung (+0,6%), für Haushalteinrichtung und -unterhalt (+0,5%) und für Körper- und Gesundheitspflege (+0,3%). Die restlichen drei Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Der Rückgang der Gruppenziffer für Nahrungsmittel ist in erster Linie durch saisonübliche Preisabschläge für verschiedene Südfrüchte bedingt. Ein leichter Preisrückgang wurde auch für Kochbutter (Aktion) festgestellt. Die Auswirkungen dieser Preisabschläge wurden jedoch durch – teilweise saisonbedingte – Preiserhöhungen vor allem für Gemüse und Kartoffeln sowie durch Aufschläge für Fleisch und Fleischwaren, Käse und Eier etwas abgeschwächt. Die vom Bundesrat beschlossenen Preisverbesserungen zugunsten der Landwirtschaft per 1Juli 1982 hätten theoretisch, d. h. bei sofortiger voller Überwälzung auf die Detailpreise, zu einer Indexerhöhung um 0,3 bis 0,4% geführt. Die bis Ende Dezember 1982 tatsächlich eingetretenen Preiserhöhungen belasten den Landesindex mit 0,14%. Bei Milch, Milchprodukten, Speisof, Speisefett und Margarine entspricht die Indexbelastung den Preisbeschlüssen. Die Detailpreise für Fleisch dagegen haben sich trotz höherer Produzentenrichtpreise seither im ganzen nicht erhöht.

Bestimmend für den Anstieg der Indexziffer für Bekleidung waren vor allem höhere Preise für Kleider, Schuhe und Leibwäsche.

Die Zunahme des Gruppenindexes für Haushalteinrichtung und -unterhalt ist im wesentlichen durch Preiserhöhungen für elektrische Haushaltmaschinen und -apparate, für Wohn- und Schlafzimmermö-bel und für Wasch- und Reinigungsmittel bedingt.

Massgebend für die Erhöhung der Gruppenziffer für Körper- und Gesundheitspflege waren höhere Preise für Toilettenartikel, Heilmittel und Coiffeurleistungen.

Seit der Erhöhung der Warenumsatzsteuer von 5,6% auf 6,2% auf den 1. Oktober 1982 sind nun die Preise aller steuerpflichtigen Positionen neu erhoben worden. Ein ausschliesslich steuerbedingter Preisanstieg hätte bei diesen Positionen rein rechnerisch einer Erhöhung um 0,6% entsprochen. Diese rechnerische Grösse ist im Dezember im gewogenen Mittel aller umsatzsteuerpflichtigen Positionen erreicht worden. Die Preiserhöhungen dieser Positionen belasten den Landesindex der Konsumentenpreise, der in dieser Zeitspanne um 0,23% angestiegen ist, mit 0,17%.

Im Jahresmittel 1982 lag der Landesindex der Konsumentenpreise um 5,7% über dem Vorjahresstand. 1981 hatte der vergleichbare Anstieg des Landesindexes 6,5% und 1980 4,0% betragen.

Wird die alte, auf der Basis 1966 berechnete Reihe des Landesindexes mit der neuen Zahlenreihe verknüpft, so ergibt sich für den Dezember 1982 ein Stand von 210,2.

Bundesamt für Industrie. Gewerbe und Arbeit

#### L'indice suisse des prix à la consommation en décembre 1982

L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers, et du travail, a baissé de 0,3% en décembre 1982 par rapport au mois précédent. Il a donc atteint 124,7 points (septembre 1977 = 100); ce niveau dépasse de 5,5% celui de 118,2 points enregistré en décembre de l'année dernière. L'indice suisse des prix à la consommation féaduit l'évôlution des prix des marchandises et services représentatifs de la consommation des ménages privés; son calcul n'est pas influencé par des modifications affectant le volume ou la composition du panier de la ménagère.

Le recul constaté en décembre 1982 s'explique principalement par la baisse de l'indice des groupes chauffage et éclairage (-3,5%) et transports et communications (-0,9%), par suite de baisses de prix du mazout et de l'essence. En outre, l'indice du groupe alimentation (-0,3%) a également été inférieur à ochii de novembre. Ont par contre progressé les indices des groupes habillement (+0,6%), aménagement et entretien du logement (+0,5%) et santé et soins personnels (+0,3%). Les trois autres groupes de marchandisse et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique en décembre.

Ce sont en premier lieu des réductions de prix – habituelles à cette saison – pour différents fruits des pays chauds, qui ont fait baisser l'indice de l'alimentation. Une légère baisse de prix a aussi été constatée pour le beurre de cuisine (campagne de vente à des conditions avantageuses). Les effets de ces diminutions ont cependant été quelque peu affaiblis par des hausses de prix – de caractète saisonnier en partie – surtout pour des lègumes et des pommes dè terre ainsi que par des prix plus élevés pour de la viande et de la charcuterie, du fromage et des cufs. Les améliorations de prix décidées par le Conseil fédéral en faveur de l'agriculture à partir du ler juillet 1982 auraient théoriquement, c'est-à-dire si elles avaient été reportées tout de suite intégralement sur les prix de détail, fait monter l'indice de 0,3 à 0,4%. En réalité, les augmentainons de prix survenues jusqu'à fin décembre 1982 ont fait progresser l'indice de 0,14%. Pour le lait, les produits laitiers, les huiles et graisses comestibles et la margarine, la hausse de l'indice correspond aux décisions précitées concernant les prix. En revanche, les prix de étail de la viande n'ont depuis lors pas augmenté dans leur ensemble, malgré la majoration des prix indicatifs des producteurs. Ce sont en premier lieu des réductions de prix - habituelles à cette sai-

La montée de l'indice de l'habillement est essentiellement imputable à des prix plus élevés pour des vêtements, des chaussures et de la lingerie pour hommes, femmes et enfants.

L'indice du groupe aménagement et entretien du logement a progressé principalement en raison de hausses de prix de machines et appareils électroménagers, de meubles de l'iviga-room et de chambre à coucher ainsi que de produits pour la lessive et le nettoyage.

La hausse de l'indice du groupe santé et soins personnels résulte sur-tout de prix plus élevés pour des articles de toilette, des médicaments et des travaux de coiffure.

Depuis l'augmentation du ler octobre 1982 qui a fait passer de 5,6 à 6,2% l'impôt sur le chiffre d'affaires (ICHA), les prix de toutes les rubriques imposables ont fait l'objet d'un nouveau relevé statistique. Le renchérissement imputable exclusivement à la hausse de l'impôt aurait été, du point de vue purement mathématique, de 0,6%. En décembre 1982, cette valeur a été effectivement attenite en moyenne pondérée de toutes les rubriques soumises à l'ICHA. Les hausses de prix accusées par ces rubriques se répercutent à raison de 0,17% sur l'indice suisse des prix à la consommation, lequel a progressé de 0,23% durant ce laps de temps.

En moyenne de 1982, l'indice suisse des prix à la consommation s'est inscrit à un niveau dépassant de 5,7% celui de l'année précédente. On avait enregistré, d'une année à l'autre, une hausse moyenne de 6,5% en

En raccordant à la nouvelle série de l'indice suisse des prix à la con-sommation l'ancienne série calculée sur la base de 100 en 1966, on obtient, pour le mois de décembre 1982, un indice de 210,2 points.

Office fédéral de l'industrie,

#### Offizielle Eröffnung der «SWISSEXPO FAR EAST» in Hong Kong

Im Rahmen der Unterstützung der Bemühungen der schweizerischen Exportindustrie durch den Bund wird sich Botschafter Philippe Lévy, Direktionsmitglied des Bundesamtes für Aussenwirtschaft, nach Hong Kong begeben, um dort am 10. Januar 1983 der offiziellen Eröffnung der «SWISSEXPO FAR EAST» beizuwohnen. Es handelt sich um die zweite schweizerische Industrie-Ausstellung, welche die EXIM-INDEX A.G. umd die Interessengemeinschaft SWISS-EXPORT in diesem britischen Territorium organisiert. Diese Veranstaltung, an der sich ungefähr 90 schweizerische Aussteller, meistens kleine und mittlere Etgoerftimmen, beteiligen, stellt eine neue Etappe in der Bearbeitung des Marktes von Hong Kong im besonderen, und des südostasiatischen Raumes im allgemeinen dar.

Botschafter Lévy wird die Gelegenheit seines Anfenthaltes benützen, um verschiedene Kontakte mit den lokalen Behörden und den Wirtschaftskreisen der Schweizer Kolonie, die sich im kürzlich gegründeten SWISS BUSINESS COUNCIL vereinen, zu pflegen. Diese Gespräche am Rande der Ausstellung werden sich auf die Möglichkeiten der Verstärkung umserer Wirtschaftsbeziehungen mit dieser Region beziehen, und zwar sowohl auf der Ebene des bilateralen Handelsverkehrs als auch derjenigen der Direktinvestitionen und des Transfers von Spitzentechnologie.

#### Ouverture officielle de «SWISSEXPO FAR EAST» à Hong Kong

Dans le cadre du soutien apporté par la Confédération aux efforts de l'industrie suisse d'exportation, l'Ambassadeur Philippe Lévy, membre de la direction de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, se rendra à Hong Kong pour participer le 10 janvier 1983 à l'inauguration officielle de «SWISSEXPO FAR EAST». Il s'agit de la Intagutauto intelle de assisse Are Nacional I a agri de la deuxième exposition industrielle suisse organisée dans le territoire britannique par EXIM-INDEX S.A. et la Communauté d'intérêts SWISSEXPORT. Cette manifestation, qui groupe quelque 90 exposants suisses représentant en majorité des petits et moyens exportateurs, constitue ainsi une nouvelle étape dans l'approche du marché de Hong Kong en particulier et du Sud-Est asiatique en général.

L'Ambassadeur Lévy saisira l'occasion de ce séjour pour avoir divers L'Ambassadeur L'evy saisira l'occasion de ce séjour pour avoir divers contacts avec les autorités locales de même qu'avec les milieux écono-miques de la colonie suisse représentés au sein du SWISS BUSINESS COUNCIL, récemment créé. Ces discussions permettront de procéder, en marge de l'exposition, à un échange de vues sur les possi-bilités d'intensifier nos relations économiques avec cette région, tant au plan du commerce bilatéral qu'à celui des investissements directs et du transfert de technologie de pointe.

#### Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition 1979)

Ce répertoire a été revu par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail et on y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le tire de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Veränderungen seit dem letzten Ausweis

Aktiven

andere

Eigene Mittel Notenumlauf

Sonstige Passiven

Offizielle Sätze

Offizieller Diskontsatz Offizieller Lombardzinsfuss

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln b) für übrige Pflichtlager

Total

Devisen
Sonderziehungsrechte
Inlandportefeuille
- diskontierte Forderungen

Korrespondenten im Inland Sonstige Aktiven Total

- diskondette Forderungen - Schatzanweisungen des Bundes\*) Lombardvorschüsse Wertschriften - deckungsfähige

\*) inkl. Geldmarktbuchforderungen

Notenumlauf
Täglich fällige Verbindlichkeiten
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten
Mindestreserven von Banken auf:
inländischen Verbindlichkeiten
ausländischen Verbindlichkeiten
Verbindlichkeiten auf Zeit
eigene Schuldverschreibungen
Sonetine Passiven

Gold

#### Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 10. Januar 1983

#### Banque nationale suisse - Situation au 10 janvier 1983

Changements depuis la dernière situation Actif Fr. 11 903 906 935.— 28 861 511 417.53 6 280 997.80 Encaisse-or 3 011 303 319.97 Devises
Droits de tirage spéciaux
Portefeuille suisse
- valeurs escomptées
- bons du Trésor de la Confédération\*)
Avances sur nantissement
Titres 1 856 302 395.35 109 216 666.65 1 553 125 230.61 222 613 634.65 6 454 946 19 - pouvant servir de couverture - autres Correspondants en Suisse Autres postes de l'actif 48 419 900.— 1 228 113 101.— 28 196 753.07 245 691 699.75 Total 42 551 189 384.99 \*) y compris créances comptables à court terme Fr. Fonds propres Billets en circulation 72 000 000,-23 482 210 455.— 994 834 070.— Billets en circulation
Engagements à vue

- comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
- autres engagements à vue
Réserves minimales des banques sur:
- les engagements en Suisse
- les engagements en vers l'étranger
Engagements à terme
- bons émis par la banque 8 914 281 965.57 961 919 186.33 5 078 433 076.04 758 798 238.93 250 000 000.— 8 870 777 778.09 bons émis par la banque
Autres postes du passif 34 027 879.27 42 551 189 384.99 Total Tany officiels 8 seit/depuis le Taux officiel d'escompte Taux officiel pour avance 4½ 6 Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages b) pour autres stocks obligatoires 9. 12. 1982 9. 12. 1982

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati



# **International Bank for Reconstruction** and Development (Weltbank) **Washington D.C.**

51/2%

Anleihe 1983-93 von Sfr. 100 000 000

Der Nettoerlös der Anleihe wird für die aligemeinen Geschäftszwecke der Bank verwendet, die hauptsächlich die Finanzierung von Projekten in Entwicklungsländern betreffen.

#### **Emissionspreis**

Zeichnungsfrist bis 13. Januar 1983, mittags

Vaioren-Nummer: 880 018

Anleihebedingungen

Inhaberobiigationen zu Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Coupons: Jahrescoupons per 1. Februar

Kotierung: wird an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne beantragt

Der vollständige Emissionsprospekt wurde am 11. Januar 1983 in der «Basier Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Velksbank Bank Lou AG

Schweizerische Kreditanstaft

Vereinigung der Genier Privathankiers

Gruppe Zürcher Privathankiers

Schweizertsche Bankgesellschaft

Verband Schweizerischer Kante

#### Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothurn

Die Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solothum, nimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der vorzeitig auf den 10. Februar 1983 gekündigten 8½ % Anleihe 1975–85 von Fr. 4000000 sowie für den Ausbau der bestehenden Anlagen eine

# 4¼ % Anleihe 1983-93 von Fr. 5000000

auf. Die unterzeichneten Banken haben diese Anleihe fest übernommen und legen sie in der Zeit vom

12. bis 18. Januar 1983, mittags,

zu den folgenden wichtigsten Bedingungen zur öffentlichen Konversion und Barzeichnung auf:

Inhahertitel von Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert

Laufzeit längstens 10 Jahre

Vorzeitige Rückzahlung nach 8 Jahren möglich

Emissionspreis 100 %

Jahrescoupons auf den 10. Februar

Konversionssoulte keine

Kotierung wird an der Börse von Bern beantragt 8½ % Anleihe 1975-85 108607 4½ % Anleihe 1983-93 108609 Valoren-Nummern

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken nehmen Konversionsamneldungen und Barzeichnungen spesenfrei entgegen und halten den Interessenten Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Solothurner Kantonalbank Solothurner Handelsbank Schweizerische Volksbank Schweizerische Bankgesells Schweizerische Kreditanstal Schweizerischer Bankverein

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

# BANK IN BURGDORF

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

an die Aktionäre der Bank in Burgdorf, Samstag, 29. Januar 1983, 15 Uhr, im Hotel Stadthaus, Burgdorf.

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1982;
   Beschlussfassung über die Entlastung der Gesellschaftsorgane.
   Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.

   Webbers.

- Nahlen:
   A. Verwaltungsrat;
   Kontrollstelle pro 1983.
   Verschiedenes.
   Kurzvortrag über ein aktuelles Thema.

Den im Aktienregister eingetragenen Aktionären wird der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle zugestellt. Ferner liegen diese Akten beim Hauptsitz in Burgdorf und bei den Filialen Bahnhofstrasse 15, Burgdorf, und Bahnhofplatz, Hasle-Rüegsau, zur Einsichtnahme auf.

Alle Im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhalten mit dem Geschäftsbericht eine auf ihren Namen lautende Zutritts- und Stimmkarte. Ab Versanddatum der Einladung bis zur Generalversammlung werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Stellvertretung ist nur durch einen anderen Aktionär der Bank in Burgdorf statthaft. Die-Stellvertretung ist nur durch einen anderen Aktionar der Bank in Burgoor skatinat. Dieser hat nebst seiner eigenen auch die Zutrittskarte des Vollmachtgebers mit unterzeichneter Vollmacht vorzuweisen. Aktionäre, die verhindert sind, an der Generalversammlung teilzunehmen, können die Zutrittskarte mit unterzeichneter Vollmacht samt Stimmkarten uns einsenden. Wir werden für Vertretung im Sinne der Verwaltungsanträge besorgt sein.

• Komfortable kostenginstig ampassbare Pebe-Software

• Komiortable, kosterigunsug aupassuare reur-uniware

Normortable, kosterigunsug aupassuare reur-uniware

Technisch hochstehende, bedienungsfreundliche und formschöne CTM-Hardware
freundliche und formschöne Reratung und Retreuning

Dartnerchaftliche nerennliche Reratung und Retreuning

Stets in Rufweite befindlicher Kundendienst

Parmerschaftliche, persönliche Berahing und Betrehing tets in Rufweite hafindlicher Kundendienet

Burgdorf, den 6. Januar 1983

Pebe Datentechnik bietet die

überdurchschnittlich gutausgebaute,

bis ins Detail durchdachte Software. Eine ideale Ausgangslage für indivi-

duelle Wünsche und Ansprüche.

Die Voraussetzung für preiswerte

Bank in Burgdorf

Software überhaupt. Dazu: technisch

hochstehende CTM-Computer und Peripheriegeräte sowie eine Pebe-typische Beratung und Betreuung: umfassend,

intensiv, persönlich. Ganz im

Sinne einer echten Partnerschaft.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979–1981

als Sonderheit Nr. 94 der »Volkswirtscheft» eine Publikation des Bundesemtes für Indu-strie, Gewerbe und Arbeit über

# Schweixerische Treuhandgesellschaft

Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugeno, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten,

# ... für Steuerberatung

### **Loterie Romande** 519e tranche «Zodiaque»

# Liste de tirage du 8 janvier 1983

Nombre de lots		Lots de fr.	Terminaisons ou	numéros gagnan	ts :
	8400 8400	20.— 22.—	5 tous signes 9 tous signes		
	420	28.—	00 Bélier 58 Gémeaux	29 Bélier 62 Capricorne	56 Llon 82 Gémeaux
	420	100.—	04 Cancer 29 Scorpion	15 Sagltaire 61 Bélier	17 Taureau 83 Taureau
	84	500.—	044 Baiance 512 Lion 660 Scorpion 772 Balance	248 Baiance 570 Taureau 735 Verseau 812 Vierge	429 Llon 578 Bélier 765 Capricorne 922 Cancer
	6	2 000.—	1907 Baiance 6491 Polssons	2011 Scorpion 7547 Balance	4236 Taureau 6517 Bélier
	6	5 000.—	2811 Taureau 7849 Capricorne	3902 Vierge 7671 Verseau	5800 Taureau 7730 Taureau
	2	10 000.—	1809 Bélier	4866 Sagittaire	
	11	100 000.— 1 000.—	1158 Vierge 1158 autres signe	s	
	1 11	100 000.— 1 000.—	1687 Cancer 1687 autres signes	S	· ·
	11	100 000.— 1 000.—	7321 Cancer 7321 autres signes	s .	

Pully VD, le 8 janvier 1983

Me P.-A. Berney, notalre

L'émission de la 519e tranche comprend 84 000 billets en 12 séries de 7000 billets numérotés de 1000 à 7999.

Prix du billet fr. 20.- (le demi-billet fr. 10.-).

Valeur totale des lots: fr. 843 560 .-.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg; à Sion, par la Banque Cantonale du Valais; à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise; à 'Genève, par la Société de Banque Suisse; à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le palement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.—(les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiclies de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 11 jullet 1983

Prochaines prescriptions:

Prescription Tranche Tirage

10. 7. 82 13. 1. 83 24. 7. 82 27. 1. 83

Seule la liste officielle de tirage fait fol.

Seit



1928

im in- und Ausland

Verlustscheinverwertung



6403 Küssnacht am Rigi

Richtia isolieren mit

Dem Spritzisolierschaum für höchste Ansprüche... Schwund- und geruchfrei, atmungsaktiv, alterungsbe-ständig, unbrennbar, dehnfrei. Unsere Fachieute isolieren ihr Haus in der ganzen Schweiz, rasch, sauber und preisgünstig

Abt. Baulsolationen 8807 Freienbach, Tel. 055 48 29 35

CPU 32K, Platte 8,6 MB, Disketten-laufwerk, Printer, Bildschirm/ Tastatur. Sofort verfügbar, preis-günstig

Tel. 041 44 82 82, Herr W. Kurmann

IDC CHEMIE AG

**IBM System 34** 

Zu verkaufen

Telefon 041 81 13 61

Qualität und trotzdem günstigl Ziehen auch Sie den Vergleich!

### Hängemappen

zu Tiefstpreisen, Format A4, 32 x 24/26 cm, neu mit Nylongleitern, kompiett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülschen und Papier-Lieferung ab 100 Stück zu

Fr. 1.12 per Stück komplett. Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2, Postfach, 8630 Rüti Telefon 055 31 75 77

----Neu.

Firma Sachbearbeiter\_ Str./Nr.

PLZ/Ort

LUPO Ludwig Poppe & Co. Schuleweg 14 5036 Oberentfelden Tel 064 43 30 00

Datenverarbeitung und Textverarbeitung in einem Gerät – Schweizer Normtastatur – Konsequente Kompatibilität innerhalb des gesamten CTM-Programms ☐ Wir suchen nach einer Lösung für folgendes Problem: Alizeit bereit. Eine Einstellung, die uns interes □ Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, am besten telefonisch unter
 □ Wir wünschen vorerst noch mehr Informationen über: Name: Firma: Peripheriegerate

CTM-Textsystem

Pebe Datentechnik AG 8500 Frau